

VIKIS



Design and Quality
IKEA of Sweden

ENGLISH	4
DEUTSCH	5
FRANÇAIS	6
NEDERLANDS	7
DANSK	8
ÍSLENSKA	9
NORSK	10
SUOMI	11
SVENSKA	12
ČESKY	13
ESPAÑOL	14
ITALIANO	15
MAGYAR	16
POLSKI	17
EESTI	4
LATVIEŠU	4
LIETUVIŲ	18
PORTUGUÊS	19
ROMÂNĂ	20
SLOVENSKY	21
БЪЛГАРСКИ	22
HRVATSKI	23
ΕΛΛΗΝΙΚΑ	24
РУССКИЙ	25
SRPSKI	26
SLOVENŠČINA	27
TÜRKÇE	28
中文	29
繁中	30
한국어	31
日本語	32
BAHASA INDONESIA	33
BAHASA MALAYSIA	34
عربي	35
ไทย	36

VIKIS alarm clock has date, time and alarm functions and background lighting. In addition to the alarm function, you can also activate an optional function that gives a signal every hour (chime) and a snooze function that lets you wake up gradually.

FUNCTION BUTTONS

The SET and MODE buttons are used to set the various functions of the clock. Please see below for a more detailed description and illustrations.

The LIGHT button is used to switch on the background lighting.

HOW TO SET DATE AND TIME

1. Press the SET button 4 times to display MONTH. Use the MODE button to set the correct month.
2. Press the SET button once more to display DAY. Use the MODE button to set the correct day.
3. Press the SET button one more time to display HOURS. Use the MODE button to set the correct hour. Note that A/P or H appears to the right of the display. A = AM. P = PM. H = 24-hour clock. (Choose the desired format by pressing the MODE button.)
4. Press the SET button again to display MINUTES. Use the MODE button to set the correct minute value.
5. To save the settings you have entered, press SET and then MODE.

HOW TO VIEW CURRENT SETTINGS

Press the MODE button to see the current settings.

Press 1 time to show current alarm time.

Press 2 times to show current date.

Press 3 times to show current seconds
(Press SET to zero the seconds.)

Press 4 times to return to current time.

ALARM AND HOURLY SIGNAL

To set the alarm:

1. Press the SET button once and then press the MODE button to activate the alarm function. Press SET one more time and use the MODE button to set the hour for the alarm signal.
2. Press SET again and use the MODE button to set the minutes for the alarm signal.
3. Press SET again to save these settings.

TO SWITCH OFF THE ALARM SIGNAL

1. To switch off the signal when the alarm rings, press the SET button.

You can also choose to switch off the alarm signal temporarily with the MODE button. If you use this so called "snooze" function, the alarm will sound every 5 minutes until you switch it off completely by pressing the SET button.

TO ACTIVATE/DEACTIVATE THE ALARM SIGNAL AND HOURLY SIGNAL:

1. Press the SET button once and then press the MODE button to activate or deactivate the alarm and hourly signal functions; ALARM ON (🔔), CHIME ON (🔔), ALARM OFF and CHIME OFF (🔕).
2. Press three more times on the SET button to return to the current time.

Der Wecker VIKIS besitzt Datums-, Zeit- und Weckfunktionen sowie Hintergrundbeleuchtung. Neben der Weckfunktion lässt sich eine optionale Funktion aktivieren, durch die jede Stunde ein akustisches Signal ertönt. Des Weiteren steht eine Schlummerfunktion zur Verfügung, von der Sie sich langsam wecken lassen können.

FUNKTIONSTASTEN

Die Einstellung der verschiedenen Weckerfunktionen erfolgt über die Tasten SET und MODE. Eine detaillierte Beschreibung mit Abbildungen entnehmen Sie dem nachfolgenden Text.

Über die Taste LIGHT (Licht) wird die Hintergrundbeleuchtung eingeschaltet.

DATUM UND UHRZEIT EINSTELLEN

1. Betätigen Sie die Taste SET 4 Mal, bis MONTH (Monat) angezeigt wird. Stellen Sie den korrekten Monat mithilfe der Taste MODE ein.
2. Betätigen Sie die Taste SET erneut, um zur Anzeige DAY (Tag) zu gelangen. Stellen Sie den korrekten Tag mithilfe der Taste MODE ein.
3. Betätigen Sie die Taste SET ein weiteres Mal, sodass HOURS (Stunden) angezeigt wird. Stellen Sie die korrekte Stunde mithilfe der Taste MODE ein. Wie Sie sehen, erscheint rechts auf dem Display die Anzeige A/P oder H. A steht für die Abkürzung AM (vormittags), P für PM (nachmittags) und H für die Anzeige im 24-Stunden-Format. Das gewünschte Format wählen Sie über die Taste MODE.
4. Betätigen Sie SET erneut, um zur Anzeige MINUTES (Minuten) zu gelangen. Stellen Sie den korrekten Minutenwert mithilfe der MODE-Taste ein.
5. Sie speichern die gemachten Einstellungen, indem Sie zunächst SET und anschließend MODE betätigen.

AKTUELLE EINSTELLUNGEN ANZEIGEN

Zum Ansehen der aktuellen Einstellungen betätigen Sie die Taste MODE.

Mal betätigen: die aktuelle Weckzeit wird angezeigt.

Mal betätigen: das aktuelle Datum wird angezeigt.

Mal betätigen: der aktuelle Sekundenzähler wird angezeigt (durch Betätigen von SET stellen Sie die Anzeige auf null).

Mal betätigen: es wird wieder die aktuelle Zeit angezeigt.

WECK- UND STUNDENSIGNAL EINSTELLEN

Wecker stellen:

1. Zum Aktivieren der Weckfunktion betätigen Sie einmal die Taste SET und anschließend die Taste MODE. Betätigen Sie SET ein weiteres Mal, und verwenden Sie die Taste MODE dann zum Einstellen der gewünschten Stunde für das Wecksignal.
2. Betätigen Sie SET erneut, und verwenden Sie die Taste MODE, um die gewünschte Minutenzahl für das Wecksignal einzustellen.
3. Zum Speichern dieser Einstellungen betätigen Sie abschließend SET.

WECKSIGNAL AUSSCHALTEN

1. Ein ertönendes Signal schalten Sie durch Betätigen der Taste SET aus.

Sie können das Wecksignal auch nur vorübergehend ausschalten, indem Sie die Taste MODE betätigen. Bei Verwendung der sogenannten „Schlummerfunktion“ ertönt das Wecksignal alle 5 Minuten, bis Sie es durch Betätigen der Taste SET vollständig ausschalten.

WECK- UND STUNDENSIGNAL (DE-) AKTIVIEREN

1. Betätigen Sie die Taste SET einmal und drücken Sie dann auf die Taste MODE, um das Weck- und das Stundensignal zu aktivieren bzw. zu deaktivieren. Es erscheinen die Anzeigen ALARM ON (Wecksignal ein) (☞), CHIME ON (Stundensignal ein) (🔊), ALARM OFF (Wecksignal aus) und CHIME OFF (Stundensignal aus).
2. Durch weiteres dreifaches Betätigen der Taste SET gelangen Sie zur Anzeige der aktuellen Zeit zurück.

Le réveil VIKIS intègre les fonctions de date, heure et alarme, ainsi qu'un rétro-éclairage. En plus de la fonction d'alarme, vous pouvez également activer une fonction optionnelle qui émet un signal sonore toutes les heures, ainsi qu'un rappel d'alarme qui vous permet de vous réveiller de manière progressive.

BOUTONS DE FONCTIONS

Les boutons SET (réglage) et MODE servent à programmer les différentes fonctions du réveil. Prière de voir ci-dessous pour une description et des illustrations plus détaillées.

Le bouton LIGHT (éclairage) sert à allumer le rétro-éclairage.

COMMENT PROGRAMMER LA DATE ET L'HEURE

1. Appuyer 4 fois sur le bouton SET (réglage) pour afficher MONTH (mois). Utiliser le bouton MODE pour régler le mois correct.
2. Appuyer une fois de plus sur le bouton SET pour afficher DAY (jour). Utiliser le bouton MODE pour régler le jour correct.
3. Appuyer une fois de plus sur le bouton SET pour afficher HOURS (heures). Utiliser le bouton MODE pour régler l'heure correcte. Remarquer que l'indication A/P ou H apparaît à droite de l'écran. A = AM (matin). P = PM (soir). H = horloge de 24 heures. (Choisir le format voulu en pressant sur le bouton MODE.)
4. Appuyer une nouvelle fois sur le bouton SET pour afficher MINUTES. Utiliser le bouton MODE pour régler la minute correcte.
5. Pour conserver les réglages que vous venez d'effectuer, presser sur SET, puis sur MODE.

COMMENT FAIRE APPARAÎTRE LES RÉGLAGES ACTUELS

Presser sur le bouton MODE pour faire apparaître les réglages actuels.

Presser 1 fois pour voir l'heure de l'alarme actuelle.

Presser 2 fois pour voir la date actuelle.

Presser 3 fois pour voir les secondes actuelles (Presser sur SET pour mettre à zéro les secondes).

Presser 4 fois pour revenir à l'heure actuelle.

SIGNAL D'ALARME ET SIGNAL TOUTES LES HEURES

Réglage de l'alarme :

1. Presser une fois sur le bouton SET, puis sur le bouton MODE pour activer la fonction d'alarme. Presser une fois de plus sur SET et utiliser le bouton MODE pour régler l'heure de déclenchement du signal d'alarme.
2. Presser de nouveau sur SET et utiliser le bouton MODE pour régler les minutes pour le déclenchement du signal d'alarme.
3. Presser de nouveau sur SET pour conserver ces réglages.

ARRÊT DU SIGNAL D'ALARME

1. Quand l'alarme retentit, presser sur le bouton SET pour arrêter le signal sonore.

Vous pouvez également arrêter temporairement le signal d'alarme en utilisant le bouton MODE. Si vous utilisez cette fonction de rappel « snooze », l'alarme se déclenchera toutes les 5 minutes, jusqu'à ce que vous l'arrêtiez complètement en pressant sur le bouton SET.

ACTIVER/DESACTIVER LE SIGNAL D'ALARME ET LE SIGNAL SONORE TOUTES LES HEURES :

1. Presser une fois sur le bouton SET, puis presser sur le bouton MODE pour activer ou désactiver les fonctions d'alarme et de signal sonore horaire ; ALARM ON (alarme enclenchée) (☞), CHIME ON (signal sonore toutes les heures) (🔊), ALARM OFF (alarme arrêtée) et CHIME OFF (arrêt du signal sonore toutes les heures).
2. Presser encore trois fois sur le bouton SET pour revenir à l'heure actuelle.

De VIKIS wekker heeft een datum-, tijd- en wekfunctie en achtergrondverlichting. Buiten het weksignaal heeft de wekker een functie die elk uur een signaal afgeeft en een sluimerfunctie, waardoor je langzaam wakker kan worden.

FUNCTIETOETSEN

De knoppen SET (instelling) en MODE (functie) worden gebruikt voor het instellen van de verschillende functies van de wekker. Een gedetailleerde beschrijving volgt hieronder evenals op de afbeeldingen. De knop LIGHT (verlichting) wordt gebruikt voor het aanzetten van de achtergrondverlichting.

INSTELLEN VAN DATUM EN TIJD

1. Druk 4 keer op SET om de MAAND te tonen. Pas aan met MODE.
2. Druk nog eenmaal op SET om de DAG te tonen. Pas aan met MODE.
3. Druk nog eenmaal op SET om de UREN te tonen. Pas aan met MODE. Let op: rechts op het display staat A/P of H. A= AM, P= PM, H= 24 uur (je kan hiertussen wisselen door op de MODE knop te blijven drukken tot je het tijdformaat krijgt dat je hebben wilt).
4. Druk nogmaals op de knop SET om de MINUTEN te tonen. Pas aan met MODE.
5. Sluit af met SET en vervolgens met MODE om de instellingen op te slaan.

DE ACTUELE INSTELLINGEN TONEN

Druk op MODE om de actuele instellingen te zien:

Druk 1 keer om de ingestelde wektijd te zien

Druk 2 keer om de ingestelde datum te zien

Druk 3 keer om de ingestelde seconden te zien

Druk 4 keer om terug te gaan naar de actuele tijd

WEKKEN EN KLOKSLAG

De wektijd instellen:

1. Druk eenmaal op SET en daarna op MODE om het alarm te activeren. Druk nogmaals op SET en gebruik MODE om het uur van het weksignaal in te stellen.
2. Druk weer op SET en gebruik daarna MODE om de minuut van het weksignaal in te stellen.
3. Druk opnieuw op SET om de instellingen

op te slaan.

UITZETTEN VAN HET WEKSIGNAAL

1. Om het weksignaal uit te zetten als de wekker gaat, druk op SET.

Je kan er ook voor kiezen het weksignaal tijdelijk uit te zetten met de knop MODE. Gebruik je deze zgn. sluimerfunctie, dan wordt het signaal elke 5 minuten herhaald tot je het weksignaal helemaal uitzet door op SET te drukken.

WEKSIGNAAL EN KLOKSLAGEN ACTIVEREN/DEACTIVEREN

1. Druk eenmaal op SET, en vervolgens op MODE om het weksignaal en de klokslagen te activeren of te deactiveren; SIGNAAL AAN (☞), KLOKSLAG AAN (🔔), SIGNAAL UIT en KLOKSLAG UIT
2. Druk nog driemaal op de knop SET om terug te keren naar de actuele tijd.

VIKIS vækkeur har dato-, klokkeslæts- og alarmfunktioner samt baggrundslys. Ud over alarmfunktionen kan du også vælge at aktivere en funktion, som afgiver et signal hver time (chime), og en snooze-funktion, så du kan vågne langsomt.

FUNKTIONSKNAPPER

SET- og MODE-knapperne anvendes til indstilling af urets forskellige funktioner. Se nedenfor med hensyn til mere detaljerede beskrivelser og billeder.

LIGHT-knappen anvendes til at tænde for baggrundslyset.

INDSTILLING AF DATO OG KLOKESLÆT

1. Tryk på SET-knappen 4 gange for at få vist MONTH (måned). Anvend MODE-knappen til at indstille den korrekte måned.
2. Tryk igen på SET-knappen for at få vist DAY (dag). Anvend MODE-knappen til at indstille den korrekte dag.
3. Tryk igen på SET-knappen for at få vist HOURS (timer). Anvend MODE-knappen til at indstille det korrekte timetal. Bemærk, at der står A/P eller H til højre i displayet. A = AM. P = PM. H = 24-timers visning. (Vælg det ønskede format ved at trykke på MODE-knappen.)
4. Tryk igen på SET-knappen for at få vist MINUTES (minutter). Anvend MODE-knappen til at indstille det korrekte minuttal.
5. For at gemme de indstillinger, du har foretaget, skal du trykke på SET og derefter MODE.

VISNING AF AKTUELLE INDSTILLINGER

Tryk på MODE-knappen for at få vist de aktuelle indstillinger.

Tryk 1 gang for at få vist alarmtidspunktet

Tryk 2 gange for at få vist den aktuelle dato

Tryk 3 gange for at få vist aktuelle sekunder (Tryk på SET for at nulstille sekunderne.)

Tryk 4 gange for at vende tilbage til det aktuelle klokkeslæt

ALARM OG TIMESIGNAL

Indstilling af alarmen:

1. Tryk én gang på SET-knappen og tryk derefter på MODE-knappen for at

aktivere alarmfunktionen. Tryk igen på SET-knappen og anvend MODE-knappen til at indstille timetallet for alarmsignalet.

2. Tryk igen på SET-knappen og anvend MODE-knappen til at indstille minuttallet for alarmsignalet.
3. Tryk igen på SET for at gemme disse indstillinger.

AFBRYDELSE AF ALARMSIGNALET

1. For at afbryde signalet, når vækkeuret ringer, skal du trykke på SET-knappen. Du kan også vælge at afbryde alarmsignalet midlertidigt med MODE-knappen. Hvis du anvender denne såkaldte "snooze"-funktion, vil alarmen lyde hvert 5. minut, indtil du afbryder den helt ved at trykke på SET-knappen.

AKTIVERING/DEAKTIVERING AF ALARMSIGNAL OG TIMESIGNAL:

1. Tryk én gang på SET-knappen og tryk derefter på MODE-knappen for at aktivere eller deaktivere alarm- og timesignalfunktionerne: ALARM ON (alarm tændt) (☀️), CHIME ON (timesignal tændt) (🔊), ALARM OFF (alarm slukket) (🌑), CHIME OFF (timesignal slukket).
2. Tryk yderligere tre gange på SET-knappen for at vende tilbage til det aktuelle klokkeslæt.

VIKIS vekjaraklukka sýnir dagsetningu og tíma, og er með vekjara og bakgrunnslýsingu. Til viðbótar við vekjarann er hægt að bæta við bjöllustillingu sem hringir alltaf á heila tímanum auk blundstillingar sem gerir þér kleift að vakna í rólegheitum.

TAKKAR

SET og MODE takkarnir eru notaðir til að stilla klukkuna. Vinsamlega skoðið ýtarlegri lýsingu og teikningar hér að neðan. LIGHT takkinn er til að kveikja á baklýsingunni.

AÐ STILLA DAGSETNINGU OG TÍMA

1. Ýttu fjórum sinnum á SET hnappinn til að sjá MÁNUÐ. Notaðu MODE hnappinn til stilla réttan mánuð.
2. Ýttu einu sinni til viðbótar á SET hnappinn til að sjá DAGSETNINGU. Notaðu MODE hnappinn til að stilla rétta dagsetningu.
3. Ýttu einu sinni enn á SET hnappinn til að sjá KLUKKUSTUNDIR. Notaðu MODE hnappinn til að stilla rétta klukkustund. Athugaðu að A/P eða H sést til hægri á skjánum. A = AM. P = PM. H = 24 tíma stilling (Veljið stillingu með MODE hnappinum).
4. Ýtið aftur á SET hnappinn til að sjá MÍNÚTUR. Notið MODE hnappinn til að velja rétta mínútustillingu.
5. Til að vista stillingarnar er ýtt fyrst á SET og svo MODE.

TIL AÐ SKOÐA HVERNIG KLUKKAN ER STILLT

Ýtið á MODE takkann til að skoða hvernig klukkan er stillt:

Ýtið einu sinni til að sjá tímann sem vekjarinn er stilltur á

Ýtið tvisvar til að sjá dagsetningu dagsins í dag

Ýtið þrisvar til að sjá sekúndurnar (Ýtið á SET til að núllstillja sekúndurnar.)

Ýtið fjórum sinnum til að sjá aftur hvað klukkan er núna

VEKJARI OG BJALLA SEM HRINGIR Á KLUKKUTÍMA FRESTI

Til að stilla vekjarann:

1. Ýtið einu sinni á SET takkann og ýtið svo á MODE takkann til að virkja vekjarann. Ýtið á SET einu sinni enn og notið MODE

takkann til að stilla á þá klukkustund sem vekjarinn á að hringja.

2. Ýtið aftur á SET og notið MODE takkann til að stilla á þá mínútu sem vekjarinn á að hringja.
3. Ýtið á SET aftur til að vista þessa stillingu.

SLÖKKT Á VEKJARANUM

1. Ýtið á SET takkann til að slökkva á vekjaranum.

Það er líka hægt að slökkva tímabundið á vekjaranum með því að ýta á MODE takkann. Ef þú notar þessa svo kölluðu „snooze“ virkni mun vekjarinn hringja á fimm mínútna fresti þangað til þú slekkur alveg á honum með því að ýta á takkann.

TIL AÐ GERA VEKJARA VIRKAN/ÓVIRKAN

1. Ýtið einu sinni á SET takkann og ýtið svo á MODE takkann til að gera vekjarann virkan eða óvirkan og klukkustundamerki; ALARM ON (🔔), CHIME ON (🔔), ALARM OFF og CHIME OFF
2. Ýtið þrisvar sinnum í viðbót á SET takkann til að fá tímann aftur upp á skjáinn.

VIKIS vekkerklokke har dato-, klokke- og vekkefunksjoner samt bakgrunnsbelysning. I tillegg til vekkefunksjonen kan du aktivere en ekstra funksjon som gir et signal hver time (klokkeslag) og en snooze-funksjon som gjør at du våkner gradvis.

FUNKSJONSKNAPPER

SET- og MODE-knappene brukes for å stille klokken ulike funksjoner. Nærmere beskrivelse og illustrasjoner finner du nedenfor.

LIGHT-knappen brukes for å slå på bakgrunnsbelysningen.

STILLE DATO OG KLOKKELETT

1. Trykk 4 ganger på SET-knappen for å vise MONTH (MÅNED). Bruk MODE-knappen for å stille riktig måned.
2. Trykk én gang til på SET-knappen for å vise DAY (DAG). Bruk MODE-knappen for å stille riktig dag.
3. Trykk én gang til på SET-knappen for å vise HOURS (TIME). Bruk MODE-knappen for å stille riktig time. Legg merke til at A/P eller H vises til høyre i displayet. A = 00-12. P = 12-24. H = 24-timers klokke. (Velg ønsket format ved å trykke på MODE-knappen.)
4. Trykk én gang til på SET-knappen for å vise MINUTES (MINUTTER). Bruk MODE-knappen for å stille riktig minuttverdi.
5. For å lagre innstillingene trykker du på SET, deretter på MODE.

SE PÅ INNSTILLINGENE

Trykk på MODE-knappen for å se på de aktuelle innstillingene.

Trykk 1 gang for å se aktuelt vekketidspunkt

Trykk 2 ganger for å vise gjeldende dato

Trykk 3 ganger for å vise sekunder (Trykk på SET for å nullstille sekundene.)

Trykk 4 ganger for å gå tilbake til aktuelt klokkeslett

VEKKE- OG TIMESIGNAL

Stille vekking:

1. Trykk én gang på SET-knappen, deretter trykker du på MODE-knappen for å aktivere vekkefunksjonen. Trykk én gang til på SET og bruk MODE-knappen for å stille time for vekkesignalet.
2. Trykk én gang til på SET og bruk MODE-knappen for å stille minutter for vekkesignalet.

3. Trykk én gang til på SET for å lagre disse innstillingene.

SLÅ AV VEKKESIGNALET

1. For å slå av signalet når klokken ringer, trykker du på SET-knappen.

Du kan også velge å slå av vekkesignalet midlertidig med MODE-knappen. Hvis du bruker denne såkalte "snooze"-funksjonen, lyder vekkesignalet hvert 5. minutt til du slår det helt av ved å trykke på SET-knappen.

SLÅ VEKKESIGNALET OG TIMESIGNALET PÅ/AV:

1. Trykk én gang på SET-knappen, deretter trykker du på MODE-knappen for å slå vekke- og timesignalfunksjonene på eller av: ALARM ON (VEKKING PÅ) (🔊), CHIME ON (TIMESIGNAL PÅ) (🔊), ALARM OFF (VEKKING AV) (🔇) og CHIME OFF (TIMESIGNAL AV) (🔇)
2. Trykk tre ganger til på SET-knappen for å gå tilbake til å vise aktuelt klokkeslett.

VIKIS-herätyskellossa on päivämäärä-, aika- ja herätystoiminto sekä taustavallo. Herätystoiminnon lisäksi voit myös aktivoida valinnaisen toiminnon, joka lähettää signaalin joka tunti (chime), ja torkkuherätyksen, joka sallii sinun herätä vähitellen.

TOIMINTOPAINIKKEET

SET- ja MODE-painiketta käytetään kellon eri toimintojen asettamiseen. Katso alla olevia yksityiskohtaisempia selosteita ja kuvia.

LIGHT-painiketta käytetään taustavalon sytyttämiseen.

PÄIVÄMÄÄRÄN JA AJAN ASETTAMINEN

1. Paina SET-painiketta 4 kertaa saadaksesi näkyviin KUUKAUDEN (MONTH). Käytä MODE-painiketta oikean kuukauden asettamiseen.
2. Paina SET-painiketta vielä kerran saadaksesi näkyviin PÄIVÄN (DAY). Käytä MODE-painiketta oikean päivän asettamiseen.
3. Paina SET-painiketta vielä kerran saadaksesi näkyviin TUNNIT (HOURS). Käytä MODE-painiketta oikean tunnin asettamiseen.. Huomaa, että A/P tai H näkyy näytön oikealla puolella. A = AM (aamupäivällä). P = PM (iltapäivällä). H = 24 tunnin kello (Valitse haluttu tila painamalla MODE-painiketta.)
4. Paina uudelleen SET-painiketta saadaksesi näkyviin MINUUTIT (MINUTES). Käytä MODE-painiketta oikean minuutin asettamiseen.
5. Tallentaaksesi valitsemasi asetukset paina SET ja sen jälkeen MODE.

VALITTUJEN ASETUSTEN KATSOMINEN

Paina MODE-painiketta saadaksesi näkyviin valitut asetukset.

Paina kerran nähdäksesi valitun herätysajan.

Paina 2 kertaa nähdäksesi päivämäärän.

Paina 3 kertaa nähdäksesi sekunnit (Paina SET nollataksi sekunnit).

Paina 4 kertaa palataksesi kellonajan näyttöön.

HERÄTYS JA TUNTISIGNAALI

Herätyksen asettaminen:

1. Paina SET-painiketta kerran ja paina sitten MODE-painiketta kytkeäksesi herätystoiminnon päälle. Paina SET-

painiketta vielä kerran ja aseta herätyksen tunti käyttämällä MODE-painiketta.

2. Paina SET uudelleen ja aseta herätyksen minuutti käyttämällä MODE-painiketta.
3. Paina SET uudelleen tallentaaksesi asetukset.

HERÄTYKSEN KYTKEMINEN POIS PÄÄLTÄ

1. Paina SET-painiketta kytkeäksesi signaalin pois päältä kellon herättäessä. Voit myös kytkeä herätysignaalin väliaikaisesti pois päältä painamalla MODE-painiketta. Käyttäessäsi tätä niin sanottua "torkkuherätystä" kello herättää 5 minuutin välein, kunnes kytket herätyksen kokonaan pois päältä painamalla SET-painiketta.

HERÄTYSSIGNAALIN JA TUNTISIGNAALIN KYTKEMINEN PÄÄLLE JA POIS PÄÄLTÄ:

1. Paina SET-painiketta kerran ja paina sitten MODE-painiketta kytkeäksesi herätys- tai tuntisignaali-toiminnot päälle tai pois päältä; ALARM ON (🔔), CHIME ON (🔔), ALARM OFF ja CHIME OFF
2. Paina SET-painiketta vielä kolme kertaa palataksesi kellonajan näyttöön.

VIKIS väckarklocka har datum, tid, väckningssignal och bakgrundsbelysning. Förutom väckningssignalen har klockan en funktion som ger en signal varje tims slag samt en slumrafunktion som gör att du kan vakna lite i taget.

FUNKTIONSKNAPPAR

Knapparna SET (inställning) och MODE (funktion) används för inställning av klockans olika funktioner. Detaljerad beskrivning följer nedan samt på bilderna. Knappen LIGHT (belysning) används för att slå på bakgrundsbelysningen.

INSTÄLLNING AV DATUM OCH TID

1. Tryck 4 gånger på SET för att visa MÅNAD. Justera med MODE.
2. Tryck en gång till på SET för att visa DAG. Justera med MODE.
3. Tryck ytterligare en gång på SET för att visa TIMMAR. Justera med MODE. Observera att A/P eller H visas till höger på displayen. A= AM, P= PM, H= 24 timmar (du ändrar mellan dessa genom att fortsätta trycka på knappen MODE till dess du får det slags tidsformat du önskar).
4. Tryck åter på knappen SET för att visa MINUTER. Justera med MODE.
5. Avsluta med SET och sedan MODE för att spara inställningarna.

VISA AKTUELLA INSTÄLLNINGAR

Tryck på MODE för att se de aktuella inställningarna:

Tryck 1 gång för att visa inställd tid för väckning.

Tryck 2 gånger för att visa inställning för datum.

Tryck 3 gånger för att visa inställning för sekunder.

Tryck 4 gånger för att återgå till aktuell tid.

VÄCKNING OCH TIMSLAG

Ställ in väckning:

1. Tryck en gång på SET och sedan på MODE för att aktivera larmet. Tryck en gång till på SET och använd MODE för att ställa in timme för väckningssignalen.
2. Tryck på SET igen och använd sedan MODE för att ställa in minut för väckningssignalen.
3. Tryck åter på SET för att spara

inställningarna.

STÄNG AV VÄCKNINGSSIGNALEN:

1. För att stänga av väckningssignalen när klockan ringer, tryck på SET.

Du kan också välja att stänga av väckningssignalen tillfälligt med knappen MODE. Använder du denna så kallade slumrafunktion återkommer signalen var 5:e minut till dess du stänger av den helt genom att trycka på knappen SET.

AKTIVERA/AVAKTIVERA VÄCKNINGSSIGNAL OCH TIMSLAG:

1. Tryck en gång på SET, och sedan på MODE för att aktivera eller avaktivera väckningssignalen och tims lagen; SIGNAL PÅ (☞☞☞), TIMSLAG PÅ (☞), SIGNAL AV och TIMSLAG AV.
2. Tryck ytterligare tre gånger på knappen SET för att återgå till aktuell tid.

Budíky VIKIS mají funkce data, času a buzení a podsvícený displej. Kromě funkce buzení, můžete také aktivovat volitelnou funkci, která vydává signál každou hodinu (chime) a funkci snooze, která vám umožňuje vstávat postupně.

TLAČÍTKA FUNKCÍ

Tlačítka SET a MODE jsou používána k nastavení různých funkcí hodin. Prosím, podívejte se níže pro podrobnější popis a obrázky.

Tlačítko LIGHT se používá k zapínání podsvícení displeje.

JAK NASTAVIT DATUM A ČAS

1. Stiskněte tlačítko SET 4krát, až se zobrazí MONTH. Použijte tlačítko MODE k nastavení správného měsíce.
2. Stiskněte tlačítko SET ještě jednou, až se zobrazí DAY. Použijte tlačítko MODE k nastavení správného dne.
3. Stiskněte tlačítko SET ještě jednou, až se zobrazí HOURS. Použijte tlačítko MODE k nastavení správné hodiny. Všimněte si, že se A/P nebo H objeví na pravé straně displeje. A = AM. P = PM. H = 24 hodinový cyklus. (Zvolte si požadovaný formát stisknutím tlačítka MODE.)
4. Stiskněte tlačítko SET znovu, až se zobrazí MINUTES. Použijte tlačítko MODE k nastavení správných minut.
5. Pro uložení nastavení, které jste zadali, stiskněte SET a potom MODE.

JAK ZOBRAZIT AKTUÁLNÍ NASTAVENÍ

Stiskněte tlačítko MODE pro zobrazení aktuálního nastavení.

Stiskněte 1krát pro zobrazení aktuálního času buzení

Stiskněte 2krát pro zobrazení aktuálního data

Stiskněte 3krát, až se zobrazí aktuální vteřiny (Stiskněte SET k vynulování vteřin.)

Stiskněte 4krát pro návrat k aktuálnímu času

SIGNÁL BUZENÍ (ALARM) A HODINOVÝ SIGNÁL (CHIME)

Jak nastavit budík:

1. Stiskněte tlačítko SET jednou a potom stiskněte tlačítko MODE pro aktivaci funkce buzení. Stiskněte SET ještě jednou a použijte tlačítko MODE pro

nastavení hodiny pro signál buzení.

2. Stiskněte SET znovu a použijte tlačítko MODE pro nastavení minut pro signál buzení.
3. Stiskněte SET znovu k uložení tohoto nastavení.

JAK VYPNOUT SIGNÁL BUZENÍ

1. Pro vypnutí signálu, když budík zvoní, stiskněte tlačítko SET.

Dočasně lze také vypnout zvonění pomocí

MODE. Pokud využijete této tzv. funkce snooze , budík bude zvonit každých 5 minut, dokud ho úplně nevypnete stisknutím tlačítka SET.

PRO AKTIVACI/DEAKTIVACI SIGNÁLU BUZENÍ A HODINOVÉHO SIGNÁLU:

1. Stisknutím tlačítka SET jednou a potom stisknutím tlačítka MODE pro aktivaci nebo deaktivaci funkce buzení a hodinového signálu; ALARM ON (☞), CHIME ON (☞), ALARM OFF a CHIME OFF.
2. Stiskněte 3krát tlačítko SET pro návrat k aktuálnímu času.

El reloj despertador VIKIS viene con las funciones de fecha, hora, alarma e iluminación de fondo. Además de la función de alarma, se puede activar una función opcional que emite una señal acústica cada hora y la función de repetición de la alarma que te permite despertarte gradualmente.

BOTONES DE FUNCIONAMIENTO

Los botones SET y MODE se emplean para regular las distintas funciones del reloj. Ten la amabilidad de consultar la descripción detallada y las ilustraciones. El botón LIGHT se utiliza para activar la iluminación de fondo.

CÓMO PONER LA FECHA Y LA HORA

1. Aprieta el botón SET cuatro veces para que aparezca MONTH (el mes). Con el botón MODE pon el mes correcto.
2. Aprieta el botón SET una vez más para que aparezca DAY (el día). Presiona el botón MODE hasta que aparezca el día correcto.
3. Aprieta el botón SET una vez más para que aparezca HOURS (las horas). Con el botón MODE pon el despertador en hora. Advierte que A/P o H aparecen a la derecha del visor. A = AM. P = PM. H = reloj de 24 horas. (Elige el formato deseado presionando el botón MODE).
4. Aprieta el botón SET de nuevo para que parezca MINUTES (minutos). Con el botón MODE fija el valor correcto para los minutos.
5. Para guardar la configuración introducida, presiona SET y después MODE.

CÓMO VER LA CONFIGURACIÓN ACTUAL

Presiona el botón MODE para ver la configuración actual. Presiona 1 vez para ver la configuración de la alarma. Presiona 2 veces para ver fecha actual. Presiona 3 veces para ver los segundos actuales (presiona SET para poner a cero los segundos). Presiona 4 veces para volver al tiempo actual.

SEÑAL HORARIA Y DE ALARMA

Para configurar la alarma:

1. Presiona el botón SET una vez y luego el botón MODE para activar la función de alarma. Presiona SET una vez más y usa

el botón MODE para configurar la hora de la señal de alarma.

2. Presionar SET de nuevo y utilizar el botón MODE para configurar los minutos de la señal de alarma.
3. Presionar SET otra vez para guardar la configuración.

PARA APAGAR LA SEÑAL DE ALARMA

1. Para apagar la señal de alarma cuando ésta suene, presiona el botón SET.

También se puede apagar la alarma temporalmente con el botón MODE. Si usas esta función denominada de "repetición", la alarma sonará cada 5 minutos hasta que la apagues por completo presionando el botón SET.

ACTIVAR/DESACTIVAR ALARMA Y SEÑAL HORARIA

1. Presiona el botón SET una vez más y luego presiona el botón MODE para activar o desactivar las funciones de alarma y señal horaria: ALARM ON (☞), CHIME ON (🔊), ALARM OFF y CHIME OFF.
2. Presiona tres veces el botón SET para volver a la hora actual.

La sveglia VIKIS è dotata delle funzioni data, ora e sveglia e di illuminazione dello sfondo. Oltre alla funzione di sveglia, si possono attivare anche una funzione opzionale che produce un segnale ogni ora (chime) ed una funzione snooze che permette di svegliarsi gradualmente.

TASTI FUNZIONE

I tasti SET e MODE si usano per impostare le varie funzioni dell'orologio. Vedere più avanti per descrizione ed illustrazioni più dettagliate.

Il tasto LIGHT serve ad accendere la luce di fondo.

IMPOSTAZIONE DATA E ORA

1. Premere 4 volte il tasto SET per visualizzare il MESE. Utilizzare il tasto MODE per impostare il mese corrente.
2. Premere un'altra volta il tasto SET per visualizzare il GIORNO. Utilizzare il tasto MODE per impostare il giorno corrente.
3. Premere un'altra volta il tasto SET per visualizzare le ORE. Utilizzare il tasto MODE per impostare l'ora esatta. Notare che sulla parte destra del display appaiono le lettere A/P o H. A = AM (Mattino). P = PM (Pomeriggio). H = orologio con 24 ore. (Scegliere il formato desiderato premendo il tasto MODE.)
4. Premere un'altra volta il tasto SET per visualizzare I MINUTI. Utilizzare il tasto MODE per impostare i minuti esatti.
5. Premere SET e quindi MODE per salvare le impostazioni.

VISUALIZZAZIONE IMPOSTAZIONI CORRENTI

Premere il tasto MODE per vedere le impostazioni correnti.

Premere 1 volta per visualizzare l'orario di sveglia.

Premere 2 volte per visualizzare la data corrente.

Premere 3 volte per visualizzare i secondi (Premere SET per azzerare i secondi.)

Premere 4 volte per tornare all'ora corrente.

SVEGLIA E SEGNALE ORARIO

Per impostare la sveglia:

1. Premere una volta il tasto SET e di seguito premere il tasto MODE per attivare la funzione sveglia. Premere un'altra volta SET e utilizzare il tasto

MODE per impostare l'ora della sveglia.

2. Premere ancora SET ed utilizzare il tasto MODE per impostare i minuti per la sveglia.
3. Premere ancora SET per salvare queste impostazioni.

SPEGNERE LA SVEGLIA

1. Per spegnere la sveglia quando suona, premere il tasto SET.

Si può anche decidere di spegnere la sveglia temporaneamente premendo il tasto MODE.

Se si utilizza questa cosiddetta funzione "snooze", la sveglia suonerà ogni 5 minuti fino a che non la si spegne completamente premendo il tasto SET.

ATTIVARE/DISATTIVARE LA SVEGLIA ED IL SEGNALE ORARIO:

1. Premere una volta il tasto SET e quindi premere il tasto MODE per attivare o disattivare le funzioni di sveglia e di segnale orario; ALARM (sveglia) ON (🔊), CHIME ON (🔊), ALARM OFF e CHIME OFF
2. Premere altre tre volte il tasto SET per tornare all'orario corrente.

A VIKIS ébresztőóra dátum, idő és ébresztési funkcióval, valamint háttérvilágítással rendelkezik. Az ébresztés mellett olyan funkciókat is aktiválhat, mint az óránkénti hangjelzés és a szundi funkció, amellyel fokozatosan ébredhet fel.

FUNKCIÓGOMBOK

A SET és a MODE gombokkal az óra különböző funkcióit állíthatja be. Tekintse meg lentebb a részletesebb leírást és illusztrációt.

A LIGHT gombbal a háttérvilágítást kapcsolhatja be.

AZ IDŐ ÉS DÁTUM BEÁLLÍTÁSA

1. Nyomja meg négyszer a SET gombot, amíg a MONTH (hónap) meg nem jelenik. A MODE gombbal állítsa be a megfelelő hónapot.
2. Nyomja meg még egyszer a SET gombot, amíg a DAY (nap) meg nem jelenik. A MODE gombbal állítsa be a megfelelő napot.
3. Nyomja meg még egyszer a SET gombot, amíg az HOURS (óra) meg nem jelenik. A MODE gombbal állítsa be a megfelelő órát. A kijelző szélén megjelenik az A/P vagy H jelzés. A = AM (délelőtt). P = PM (délután). H = 24-órás kijelzés. (A kívánt formátumot a MODE gomb megnyomásával választhatja ki.)
4. Nyomja meg ismét a SET gombot, amíg a MINUTES (perc) meg nem jelenik. A MODE gombbal állítsa be a megfelelő percet.
5. A beállítások elmentéséhez nyomja meg a SET, majd a MODE gombokat.

AZ AKTUÁLIS BEÁLLÍTÁSOK MEGTEKINTÉSE

Nyomja meg a MODE gombot az aktuális beállítások megtekintéséhez.

Nyomja meg egyszer az ébresztési idő megtekintéséhez

Nyomja meg kétszer a dátum megtekintéséhez

Nyomja meg háromszor a másodpercek megtekintéséhez (A SET gomb megnyomásával lenullázhatja a másodperceket.)

Nyomja meg négyszer, hogy visszatérjen az aktuális idő kijelzéséhez

ÉBRESZTÉSI ÉS ÓRÁNKÉNTI JELZÉS

Az ébresztés beállítása:

1. Nyomja meg egyszer a SET gombot, majd a MODE gombot az ébresztési funkció aktiválásához. Nyomja meg még egyszer a SET gombot, majd a MODE gombbal állítsa be az ébresztés óráját.
2. Nyomja meg még egyszer a SET gombot, majd a MODE gombbal állítsa be az ébresztés percét.
3. A SET gomb ismételt megnyomásával mentse el a beállításokat.

AZ ÉBRESZTÉS KIKAPCSOLÁSA

1. A SET gomb megnyomásával kikapcsolhatja az ébresztést, mikor az bekapcsol.

A MODE gomb megnyomásával ideiglenesen kapcsolhatja ki az ébresztést. Ha ezt az úgynevezett "snooze" (szundi) funkciót használja, az ébresztés 5 percenként újra bekapcsol, amíg véglegesen ki nem kapcsolja a SET gombbal.

AZ ÉBRESZTÉS ÉS AZ ÓRÁNKÉNTI JELZÉS BE- ÉS KIKAPCSOLÁSA:

1. Nyomja meg egyszer a SET gombot, majd a MODE gombot az ébresztés és az óránkénti jelzés be- és kikapcsolásához; ALARM ON (☞), CHIME ON (☞), ALARM OFF és CHIME OFF (ÉBRESZTÉS BE, HANGJELZÉS BE, ÉBRESZTÉS KI, HANGJELZÉS KI)
2. Nyomja meg háromszor a SET gombot, hogy visszatérjen az aktuális idő kijelzéséhez.

Budzik VIKIS wyświetla datę i godzinę, posiada funkcję budzenia (alarmu) oraz podświetlenie. Oprócz budzenia (alarmu) można włączyć także funkcje dodatkowe: sygnał cogodzinny (kurant) lub sygnał w trybie drzemki (snooze) umożliwiające sukcesywne budzenie.

PRZYCISKI FUNKCJI

Przyciski SET i MODE służą do nastawiania poszczególnych funkcji zegara. Poniżej znajduje się bardziej szczegółowy opis tych czynności i rysunki.

Przycisk LIGHT (OŚWIETLENIE) służy do włączania podświetlenia.

NASTAWIANIE DATY I CZASU

1. Naciśnij czterokrotnie przycisk SET, by wyświetlić MONTH (MIESIĄC). Ustaw odpowiedni miesiąc posługując się przyciskiem MODE.
2. Naciśnij ponownie przycisk SET, by wyświetlić DAY (DZIEŃ). Ustaw odpowiedni dzień posługując się przyciskiem MODE.
3. Naciśnij przycisk SET jeszcze raz, by wyświetlić HOURS (GODZINY). Za pomocą przycisku MODE ustaw odpowiednią godzinę. Zauważ, że po prawej stronie wyświetlacza pojawiają się symbole A / P lub H. A = AM (przed południem). P = PM (po południu). H = w trybie 24-godzinnym. (Wybierz żądany sposób pokazywania czasu naciskając w tym celu przycisk MODE.)
4. Naciśnij przycisk SET, by wyświetlić MINUTES (MINUTY). Ustaw minuty za pomocą przycisku MODE.
5. W celu zachowania wprowadzonych ustawień naciśnij SET, a następnie MODE.

SPRAWDZANIE AKTUALNEGO USTAWIENIA

Naciśnij przycisk MODE, by wyświetlić aktualne ustawienie.

Naciśnij przycisk jednokrotnie, aby wyświetlić godzinę, na którą nastawione jest budzenie (alarm).

Naciśnij przycisk dwukrotnie, aby wyświetlić aktualną datę.

Naciśnij przycisk trzykrotnie, aby wyświetlić sekundy (w celu wyzerowania sekund naciśnij przycisk SET).

Naciśnij przycisk czterokrotnie, aby powrócić do wyświetlania aktualnego czasu.

BUDZENIE (ALARM) I SYGNAŁ COGODZINNY (KURANT)

Nastawianie budzenia (alarmu):

1. W celu włączenia funkcji budzenia (alarmu) naciśnij jednokrotnie przycisk SET, a następnie przycisk MODE. Naciśnij ponownie przycisk SET i za pomocą przycisku MODE nastaw godzinę budzenia (alarmu).
2. Naciśnij przycisk SET jeszcze raz i za pomocą przycisku MODE nastaw dokładny czas budzenia (alarmu) w minutach.
3. Naciśnij ponownie przycisk SET, by zapisać nastawiony czas budzenia (alarmu).

WYŁĄCZANIE BUDZENIA (ALARMU)

1. W celu wyłączenia budzenia (alarmu), gdy zegar dzwoni, naciśnij przycisk SET. Możesz w zamian wyłączyć alarm czasowo za pomocą przycisku MODE. Jeżeli ustawisz funkcję sygnału w trybie drzemki (snooze), będzie on włączać się co pięć minut aż do chwili, gdy wyłączysz go całkowicie naciskając w tym celu przycisk SET.

AKTYWOWANIE/DEAKTYWOWANIE FUNKCJI BUDZENIA (ALARMU) I SYGNAŁU COGODZINNEGO (KURANTA):

1. W celu aktywowania lub dezaktywowania funkcji budzenia (alarmu) lub sygnału cogodzinnego (kuranta) naciśnij jednokrotnie przycisk SET, a następnie przycisk MODE; ALARM ON (ALARM WŁĄCZONY) (☞), CHIME ON (KURANT WŁĄCZONY) (☞), ALARM OFF (ALARM WYŁĄCZONY) (☞) i CHIME OFF (KURANT WYŁĄCZONY) (☞)
2. Naciśnij trzykrotnie przycisk SET, by powrócić do funkcji wyświetlania aktualnego czasu.

VIKIS äratuskellal on kõik kellale vajalikud funktsioonid: kuupäev, kella-aeg, alarm ja taustavalgustus. Lisaks kellamäng igal täistunnil ja korduv äratuse signaal.

FUNKTSIOONINUPUD

SET ja MODE nuppe kasutades, saate kellal seadistada erinevaid funktsioone. Vt alljärgnevat detailset kirjeldust ja jooniseid. LIGHT nupu kasutatakse kella taustvalgustuse seadistamiseks.

HOW TO SET DATE AND TIME

1. Vajutage nupule SET 4 korda, et kuvada kuud. Kasutage MODE nuppu, et määrata õige kuu.
2. Vajutage nupule SET veel kord, et kuvada päev. Kasutage MODE nuppu, et määrata õige päev.
3. Vajutage nupule SET veel kord, et näidata tunnid. Kasutage MODE nuppu, et määrata õige tund. Pange tähele, kas A/P või H ilmub paremale ekraanile. A = AM. P = PM. H = 24-tunni kella-aeg. (Valige soovitud formaat, vajutades MODE nuppu.)
4. Vajutage SET nuppu uuesti, et kuvada minutid. Kasuta MODE nuppu, et määrata õige hetkeväärtus.
5. Sisestatud seadmete salvestamiseks vajutage SET ja siis MODE nuppu.

HETKEL OLEVAD SEADISTUSED

Vajutage MODE nuppu, et näha hetkel olevaid seadistusi.

Vajutage 1 kord, et näidata alarmi aeg

Vajutage 2 korda, et näidata praegust kuupäeva

Vajutage 3 korda näidata sekundeid (Vajutage SET, sekundid nullitakse.)

Vajutage 4 korda, taastub kella-aeg.

ALARM AND HOURLY SIGNAL

Alarmi seadmine:

1. Vajutage SET nupule ning seejärel vajutage MODE nuppu, et aktiveerida alarmi signaal. Vajutage SET nupule veel üks kord ja kasutage MODE nuppu, et valida signaali tunnid.
2. Vajutage uuesti SET ja kasutage MODE nuppu, et seadistada signaali minutid.
3. Vajutage uuesti SET nuppu seadete salvestamiseks.

TO SWITCH OFF THE ALARM SIGNAL

1. Äratus signaali väljalülitamiseks vajutage SET nuppu.

Ajutisel saate äratus signaali välja lülitada MODE nupule vajutades. Kui kasutate seda nn "korduse" funktsiooni, hakkab äratus signaal helisema iga 5 minuti järel, kuni te selle välja lülitate, vajutades nupule SET.

TO ACTIVATE/DEACTIVATE THE ALARM SIGNAL AND HOURLY SIGNAL:

1. Vajutage SET nuppu ükskord ja seejärel MODE nuppu alarmi aktiveerimiseks või deaktiveerimiseks ja tunniaja mängusignaali seadmiseks; ALARM ON (🔔), CHIME ON (🔔), ALARM OFF ja CHIME OFF
2. Vajutage veel kolm korda SET nupule, kuvatakse hetke aeg.

VIKIS modinātājpulkstenim ir datuma, laika, modinātāja un apgaismojuma funkcijas. Jūs varat aktivizēt arī skaņas signāla funkciju, kas ieslēdzas katru stundu, kā arī atlikšanas funkciju, kas dod iespēju pamosties pakāpeniski.

FUNKCIJU TAUSTIŅI

Ar taustiņiem SET un MODE var iestatīt dažādas pulksteņa funkcijas. Skatīt aprakstu un attēlus zemāk.

Ar taustiņu LIGHT var ieslēgt pulksteņa apgaismojumu.

DATUMA UN LAIKA IESTATĪŠANA

1. Lai attēlotu MĒNESI, nospiediet taustiņu SET 4 reizes. Lai uzstādītu mēnesi, lietojiet taustiņu MODE.
2. Lai attēlotu DIENU, nospiediet taustiņu SET vienu reizi. Lai uzstādītu dienu, lietojiet taustiņu MODE.
3. Lai attēlotu STUNDU, nospiediet taustiņu SET vienu reizi. Lai uzstādītu stundu, lietojiet taustiņu MODE. Ņemiet vērā, ka ekrāna labajā pusē parādās A/P vai H. A=AM. P=PM. H= 24 stundu pulkstenis. (Izvēlieties sev vēlamo pulksteņa laika attēlošanas funkciju, nospiežot taustiņu MODE).
4. Lai attēlotu MINŪTES, vēlreiz nospiediet taustiņu SET. Lai uzstādītu minūtes, lietojiet taustiņu MODE.
5. Lai saglabātu jūsu iestatītos uzstādījumus, nospiediet taustiņu SET un tad taustiņu MODE.

APSKATĪT PAŠREIZĒJOS IESTATĪJUMUS

Nospiediet taustiņu MODE, lai apskatītu pašreizējos iestatījumus.

Nospiediet 1 reizi, lai apskatītu pašreizējo modinātāja laiku.

Nospiediet 2 reizes, lai apskatītu pašreizējo datumu.

Nospiediet 3 reizes, lai apskatītu pašreizējās sekundes (Nospiediet SET, lai sekundes iestatītu uz nulli).

Nospiediet 4 reizes, lai pulkstenis atkal attēlotu pašreizējo laiku

MODINĀTĀJS UN SIGNĀLS IK PĒC ST. (Skat. 2. att.)

Lai uzstādītu modinātāju:

1. Nospiediet taustiņu SET vienu reizi un tad nospiediet taustiņu MODE,

lai aktivizētu modinātāja funkciju.

Nospiediet SET vienu reizi un, izmantojot taustiņu MODE, uzstādiat modinātāja stundu.

2. Vēlreiz nospiediet SET un, izmantojot taustiņu MODE, uzstādiat modinātāja minūtes.
3. Lai saglabātu šos iestatījumus, vēlreiz nospiediet SET.

MODINĀTĀJA ATSLĒGŠANA

1. Lai atslēgtu modinātāja signālu, piespiediet taustiņu SET.

Lai īslaicīgi atslēgtu modinātāja signālu, nospiediet taustiņu MODE. Izvēloties šo tā saucamo modinātāja atlikšanas funkciju, modinātājs ieslēgsies ik pēc 5 minūtēm, kamēr tas tiks pilnībā izslēgts, nospiežot SET taustiņu.

AKTIVIZĒT/DEAKTIVIZĒT MODIN. UN SIGNĀLU IK PĒC ST.

1. Lai aktivizētu vai deaktivizētu skaņas signāla ik pēc stundas un modinātāja funkcijas, nospiediet taustiņu SET vienu reizi un tad taustiņu MODE – ALARM ON (🔔), (modinātājs ieslēgts), CHIME ON (🔔), ALARM OFF (modinātājs izslēgts) un CHIME OFF (skaņas signāls izslēgts)
2. Nospiediet taustiņu SET vēl 3 reizes, lai pulkstenis atkal attēlotu pašreizējo laiku.

Žadintuvas VIKIS rodo datą, laiką, skamba nustatytu laiku ir turi apšvietimą. Be žadintuvo funkcijos, galite įjungti pasirinktą išspėjamo signalo funkciją, kai signalas girdimas kas valanda, ir snaudimo funkciją, kuri suteikia galimybę pabusti iš lėto.

FUNKCINIAI MYGTUKAI

Nustatymo ir skambėjimo mygtukas SET/ALARM ir režimo nustatymo bei snaudimo mygtukas MODE/SNOOZE naudojami nustatyti skirtingas laikrodžio funkcijas. Jos aprašytos ir iliustruotos toliau. Mygtuku LIGHT įjungiamas laikrodžio apšvietimas.

KAIP NUSTATYTI DATĄ IR LAIKĄ

1. 4 kartus paspaudę mygtuką SET įjungsite mėnesių nustatymus MONTH. Spauskite mygtuką MODE, kol nustatysite reikalingą mėnesį.
2. Dar kartą spauskite SET ir įjunkite dienų nustatymus DAY. Spauskite mygtuką MODE, kol nustatysite reikalingą dieną.
3. Dar kartą paspaudę mygtuką SET įjungsite valandų nustatymus HOURS. Spauskite mygtuką MODE, kol nustatysite reikalingas valandas. A/P arba H matysite ekrano dešinėje. A = AM. P = PM. H = 24 val. ciklas. (Norimą formatą galite pasirinkti mygtuku MODE.)
4. Dar kartą spauskite SET ir įjunkite minučių nustatymus MINUTES. Spauskite mygtuką MODE, kol nustatysite reikalingas minutes.
5. Išsaugokite nustatymus mygtuku SET ir tada MODE.

KAIP PAMATYTI NUSTATYMUS

Norėdami pamatyti nustatymus, paspauskite mygtuką MODE.

Paspaudę 1 kartą matysite žadintuvo laiką

Paspaudę 2 kartus matysite datą

Paspaudę 3 kartus matysite sekundes

(Sekundes nustatysite nuo nulio paspaudę SET.)

Paspaudę 4 kartus grįšite į laiko nustatymus

ŽADINTUVAS IR IŠPĖJAMAS SIGNALAS

Kaip nustatyti žadintuvą:

1. Vieną kartą paspaudę SET ir tada MODE, įjungsite žadintuvo funkciją. Norėdami nustatyti žadintuvo skambėjimo valandas, spauskite SET dar kartą ir nustatykite valandas mygtuku MODE.
2. Dar kartą spauskite SET ir mygtuku MODE nustatykite minutes.
3. Išsaugokite nustatymus mygtuku SET.

KAIP IŠJUNGTI ŽADINTUVĄ

1. Norėdami išjungti skambantį žadintuvą, spauskite mygtuką SET.

Kuriam laikui žadintuvą galima išjungti mygtuku MODE. Tai vadinama snaudimu ir reiškia, kad žadintuvas skambės kas 5 minutes, kol bus visiškai išjungtas mygtuku SET.

KAIP ĮJUNGTI/IŠJUNGTI ŽADINTUVĄ IR SIGNALĄ

1. Vieną kartą paspauskite SET ir mygtuku MODE įjunkite arba išjunkite žadintuvo ir išspėjamo signalo funkcijas: ALARM ON (žadintuvas įjungtas) (🔔), CHIME ON (signalas įjungtas) (🔔), ALARM OFF (žadintuvas išjungtas) ir CHIME OFF (signalas išjungtas)
2. Norėdami grįžti į laiko nustatymus, spauskite SET dar tris kartus.

O relógio despertador VIKIS tem data, horas, função de alarme e iluminação. Para além da função de alarme, pode também activar uma função opcional que emite um sinal de hora (chime) e uma função que lhe permite acordar gradualmente.

BOTÕES DE FUNÇÃO

Os botões SET e MODE são usados para regular as várias funções do relógio. Para mais informações consulte a descrição e as figuras. O botão LIGHT é utilizado para activar a iluminação.

COMO DEFINIR A DATA E AS HORAS

1. Pressione o botão SET 4 vezes para ver MONTH (mês). Utilize o botão MODE para definir o mês correcto.
2. Volte a pressionar o botão SET para ver DAY (dia). Utilize o botão MODE para definir o dia correcto.
3. Volte a pressionar o botão SET para ver HOURS (horas). Utilize o botão MODE para definir a hora correcta. No visor à direita irá encontrar A/P ou H. A = AM. P = PM. H = relógio de 24 horas. (Escolha o formato desejado pressionando o botão MODE.)
4. Pressione novamente o botão SET para ver MINUTES (minutos). Utilize o botão MODE para definir os minutos correctos.
5. Para guardar as alterações realizadas, pressione SET seguido de MODE.

COMO CONSULTAR AS DEFINIÇÕES ACTUAIS

Pressione o botão MODE para consultar as definições actuais. Pressione 1 vez para consultar a hora actual do alarme. Pressione 2 vezes para consultar a data definida. Pressione 3 vezes para consultar os segundos definidos (Pressione o botão SET para colocar os segundos a zero.) Pressione 4 vezes para voltar à hora actual.

SINAL DE ALARME E DE HORA

Para definir o alarme:

1. Pressione o botão SET uma vez e em seguida o botão MODE para activar a função de alarme. Pressione SET uma vez mais e use o botão MODE para definir a hora do sinal de alarme.
2. Volte a pressionar SET e use o botão MODE para definir os minutos do sinal de alarme.

3. Volte a pressionar SET para guardar estas definições.

DESLIGAR O SINAL DE ALARME

1. Para desligar o sinal quando o alarme toca, pressione o botão SET. Também poderá escolher desligar temporariamente o sinal de alarme com o botão MODE. Se utilizar a chamada função "snooze", o alarme tocará a cada 5 minutos até que o desligue completamente, pressionando o botão SET.

ACTIVAR/DESACTIVAR O SINAL DE ALARME E DE HORA

1. Pressione uma vez o botão SET e depois o botão MODE para activar ou desactivar as funções de sinal de alarme e de hora; ALARM ON (🔔), CHIME ON (🔊), ALARM OFF e CHIME OFF
2. Pressione mais três vezes o botão SET para voltar à hora actual.

Ceasul deșteptător VIKIS arată data și timpul, și are funcțiune de alarmă. Displayul este iluminat. Funcțiunea de alarmă este completată cu funcțiunea opțională de a da un semnal la fiecare oră întreagă (clopoțel) cât și alarmă repetată care vă permite să vă treziți treptat.

BUTOANE

Butoanele SET și MODE se folosesc la ajustarea a diferitelor funcțiuni. Instrucțiuni mai amănunțite și figuri găsiți mai jos. Butonul LIGHT îl folosiți pentru aprinderea și stingerea iluminării displayului.

AJUSTAREA DATEI, OREI ȘI MINUTULUI

1. Apăsați butonul SET de 4 ori până ce se arată MONTH (luna) pe display. Folosiți butonul MODE pentru ajustarea lunii corecte.
2. Apăsați butonul SET încă odată pentru a ajunge la DAY (ziua). Folosiți butonul MODE pentru ajustarea zilei corecte.
3. Apăsați butonul SET încă odată pentru a ajunge la HOURS (ora). Folosiți butonul SET pentru ajustarea orei corecte. Observați că semnul A/P sau H apare pe partea dreaptă a displayului. A înseamnă înainte de amiază, P înseamnă după amiază, iar H înseamnă prezentarea orei cu cifrele 1-24. (Alegeți modul de prezentare prin apăsarea butonului MODE).
4. Apăsați butonul SET din nou pentru a ajunge la MINUTES (minutul). Folosiți butonul MODE pentru ajustarea minutelor corecte.
5. Pentru salvarea datelor ajustate apăsați pe SET, și pe urmă pe MODE.

CUM SE POT VEDEA AJUSTĂRILE CURENTE

Apăsați butonul MODE pentru a vedea ajustările curente.
 Apăsați-l odată pentru a vedea timpul curent de alarmă.
 Apăsați de 2 ori pentru data curentă.
 Apăsați de 3 ori pentru secunde curente (Cu apăsarea butonului SET se pot repune secunde la zero)
 Apăsați de 4 ori pentru a reveni la timpul curent.

ALARMA ȘI SEMNALUL DE ORĂ ÎNTREAGĂ

Pentru a ajusta alarma:

1. Apăsați butonul SET odată, și apoi apăsați butonul MODE pentru a activa funcțiunea de alarmă. Apăsați SET încă odată și folosiți butonul MODE pentru ajustarea orei pentru semnalul de alarmă.
2. Apăsați butonul SET din nou, și folosiți butonul MODE pentru ajustarea minutului de alarmă.
3. Apăsați SET din nou pentru a salva aceste date.

DECUPLAREA SEMNALULUI DE ALARMĂ

1. Pentru a decupla semnalul de alarmă, apăsați butonul SET.

Puteți alege și oprirea temporară a semnalului de alarmă cu butonul MODE. Dacă folosiți această așa numită funcțiune "snooze", alarma se va repeta la fiecare 5 minute până ce o decuplați definitiv cu butonul SET.

ACTIVAREA/DEACTIVAREA SEMNALULUI DE ALARMĂ ȘI A SEMNALULUI LA FIECARE ORĂ

1. Apăsați butonul SET odată, după care apăsați butonul MODE pentru activarea sau deactivarea alarmei și a semnalului la fiecare oră întreagă. Se va arăta ALARM ON (alarmă cuplată) (☞☞), CHIME ON (semnal orar cuplat) (🔊), ALARM OFF (alarmă decuplată) sau CHIME OFF (semnal orar decuplat)
2. Apăsați încă de trei ori SET pentru a reveni la timpul curent.

Budík VIKIS má funkciu zobrazovania dátumu a času, funkciu budíka a podsvietenie. Okrem funkcie budíka máte možnosť aktivovať si aj voliteľnú funkciu, ktorá signalizuje každú hodinu (zvonenie) a funkciu opakovaného zvonenia budíka („Snooze“), ktorá vám umožní postupné prebúdzanie.

FUNKČNÉ TLAČIDLÁ

Tlačidlá SET a MODE sa používajú na nastavenie jednotlivých funkcií budíka. Podrobnejšie popisy a obrázky nájdete nižšie.

Tlačidlo LIGHT sa používa na zapnutie podsvietenia.

AKO NASTAVIŤ DÁTUM A ČAS

1. Stlačte tlačidlo SET 4 krát, aby sa vám zobrazilo slovo MONTH (mesiac). Pomocou tlačidla MODE nastavte správny mesiac.
2. Stlačte tlačidlo SET ešte raz, aby sa vám zobrazilo slovo DAY (deň). Pomocou tlačidla MODE nastavte správny deň.
3. Stlačte tlačidlo SET ešte raz, aby sa vám zobrazilo slovo HOURS (hodiny). Pomocou tlačidla MODE nastavte správnu hodinu. Všimnite si, že vpravo na displeji sa objaví „A/P“ alebo „H“ . A = dopoludňajší čas (AM); P = popoludňajší čas (PM); H = 24-hodinové zobrazovanie času. (Stlačením tlačidla MODE si zvolte želaný formát.)
4. Znovu stlačte tlačidlo SET, aby sa vám zobrazilo slovo MINUTES (minúty). Pomocou tlačidla MODE nastavte správne minúty.
5. Zadané nastavenia uchovajte stlačením tlačidiel SET a následne MODE.

AKO SI POZRIEŤ AKTUÁLNE NASTAVENIA

Aktuálne nastavenia zobrazíte stlačením tlačidla MODE.

Stlačením tlačidla 1 krát sa zobrazí aktuálne nastavenie času budenia

Stlačením tlačidla 2 krát sa zobrazí aktuálny dátum

Stlačením tlačidla 3 krát sa zobrazia aktuálne sekundy (sekundy vynulujete stlačením tlačidla SET)

Stlačením tlačidla 4 krát sa opätovne zobrazí aktuálny čas

BUDÍK A HODINOVÁ SIGNALIZÁCIA

Nastavenie budíka:

1. Stlačte tlačidlo SET a potom stlačte tlačidlo MODE, čím sa aktivuje funkcia budíka. Stlačte tlačidlo SET ešte raz a použite tlačidlo MODE na nastavenie hodiny budenia.
2. Stlačte tlačidlo SET ešte raz a použite tlačidlo MODE na nastavenie minúty budenia.
3. Stlačte tlačidlo SET ešte raz, aby sa tieto nastavenia uložili.

VYPNUTIE ZVONENIA BUDÍKA

1. Zvonenie budíka vypnete stlačením tlačidla SET.

Zvonenie budíka môžete dočasne vypnúť aj tlačidlom MODE. Ak použijete túto možnosť, teda funkciu opakovaného zvonenia „Snooze“, budík bude zvoniť každých 5 minút až dovtedy, kým ho úplne nevypnete stlačením tlačidla SET.

AKTIVOVANIE/DEAKTIVOVANIE BUDÍKA A HODINOVÉHO SIGNÁLU:

1. Funkcie budíka a hodinového signálu aktivujete ALARM ON (☞)/CHIME ON (☞) resp. deaktivujete (ALARM OFF/ CHIME OFF) tak, že stlačíte tlačidlo SET raz a potom stlačíte tlačidlo MODE;
2. Stlačte tlačidlo SET ešte trikrát, čím sa opäť zobrazí aktuálny čas.

Будилникът VIKIS показва датата и часа, има аларма и осветен циферблат. Освен алармата, по желание можете да активирате и часова индикация, която известява всеки кръгъл час, или функцията snooze (за отложено събуждане), която ви позволява да се събудите постепенно.

БУТОНИ ЗА ЗАДАВАНЕ НА ФУНКЦИИ

Бутоните SET и MODE се използват, за да зададете различни функции на часовника. По-долу можете да откриете по-детайлно описание и илюстрации на тези функции. С бутонът LIGHT можете да осветите циферблата.

КАК ДА ЗАДАДЕТЕ ДАТА И ЧАС

1. Натиснете бутона SET 4 пъти, докато на дисплея се появи: MONTH (МЕСЕЦ). Използвайте бутона MODE, за да зададете правилния месец.
2. Натиснете бутона SET още веднъж, за да се покаже DAY (ДЕН). Използвайте бутона MODE, за да зададете правилния ден.
3. Натиснете бутона SET още веднъж, за да извикате на дисплея HOURS (ЧАС). Използвайте бутона MODE, за да зададете правилния час. Обърнете внимание, че в дясната част на дисплея се появява A/P или H. A=AM. P=PM. H=24-часов цикъл. (Изберете желанния формат като натиснете бутона MODE)
4. Натиснете бутона SET още веднъж, за да видите на дисплея MINUTES (МИНУТИ). Използвайте бутона MODE, за да зададете минутите.
5. За да запазите въведените настройки, натиснете SET и след това MODE.

КАК ДА РАЗГЛЕДАТЕ ЗАДАДЕНИТЕ НАСТРОЙКИ

Натиснете MODE, за да видите зададените настройки.

Натиснете 1 път, за да видите зададения час за алармата

Натиснете 2 пъти, за да покаже зададената дата

Натиснете 3 пъти, за зададените секунди. (Натиснете SET, за да занулите секундите.)

Натиснете 4 пъти, за да се върнете на часа и минутите

АЛАРМА И ЧАСОВА ИНДИКАЦИЯ

За да нагласите алармата:

1. Натиснете бутона SET веднъж, след което натиснете MODE, за да активирате алармата. Натиснете SET още веднъж и използвайте MODE, за да зададете часа за алармата.
2. Натиснете SET отново и използвайте MODE, за да зададете минутите.
3. Натиснете SET още веднъж, за да запазите настройките.

КАК ДА ИЗКЛЮЧИТЕ АЛАРМАТА

1. За да изключите сигнала на алармата, натиснете бутона SET.

Можете също да предпочетете да изключите алармата временно с бутона MODE. Ако изберете тази функция за отложено събуждане, алармата ще се включва на всеки 5 минути, докато я изключите напълно като натиснете SET.

ЗА ДА (ДЕ)АКТИВИРАТЕ АЛАРМАТА И ЧАСОВАТА ИНДИКАЦИЯ

1. Натиснете бутона SET веднъж, след което натиснете MODE, за да включите или изключите алармата и часовата индикация; ALARM ON (🔔), CHIME ON (🔔), ALARM OFF и CHIME OFF.
2. Натиснете SET още три пъти, за да се върнете към актуалния час.

VIKIS sat s alarmom ima funkcije datuma, vremena i alarma, te pozadinsku rasvjetu. Uz funkciju alarma, možete uključiti i dodatnu funkciju koja daje signal svaki puni sat (zvona), te funkciju ponavljanja alarma koja vam omogućuje da se budite postupno.

FUNKCIJSKI GUMBI

Gumbi SET (Postavi) i MODE (Način) koriste se za postavljanje različitih funkcija sata. Niže potražite detaljniji opis i ilustracije. Gumb LIGHT (Svjetlo) koristi se za paljenje pozadinske rasvjete.

KAKO POSTAVITI DATUM I VRIJEME

1. Pritisnite gumb SET (Postavi) 4 puta kako bi se prikazao MONTH (Mjesec). Koristite gumb MODE (Način) za postavljanje točnog mjeseca.
2. Jednom pritisnite gumb SET (Postavi) kako bi se prikazao DAY (Dan). Koristite gumb MODE (Način) za postavljanje točnog dana.
3. Još jednom pritisnite gumb SET (Postavi) kako bi se prikazali HOURS (Sati). Koristite gumb MODE (Način) za postavljanje točnog vremena. Napominjemo da se s desne strane zaslona prikazuje A/P ili H. A = AM (ujutro). P = PM (poslijepodne). H = 24-satno vrijeme. (Odaberite željeni format pritiskom gumba MODE (Način)).
4. Ponovno pritisnite gumb SET (Postavi) kako bi se prikazale MINUTES (Minute). Koristite gumb MODE (Način) za postavljanje točnog broja minuta.
5. Za spremanje unesenih vrijednosti pritisnite SET (Postavi), a potom MODE (Način).

KAKO PREGLEDATI TRENUTNE POSTAVKE

Za pregled trenutnih postavki pritisnite gumb MODE (Način). Pritisnite 1 put za prikaz trenutnog vremena alarma. Pritisnite 2 puta za prikaz trenutnog datuma. Pritisnite 3 puta za prikaz trenutnog broja sekundi (pritisnite SET (Postavi) za vraćanje sekundi na nulu). Pritisnite 4 za povratak na trenutno vrijeme.

ALARM I SIGNAL PUNOG SATA

Za postavljanje alarma:

1. Pritisnite gumb SET (Postavi) jednom, pa pritisnite gumb MODE (Način) za aktiviranje funkcije alarma. Još jednom pritisnite SET (Postavi), pa gumbom MODE (Način) postavite sat za signal alarma.
2. Opet pritisnite SET (Postavi), pa gumbom MODE (Način) postavite minute za signal alarma.
3. Ponovno pritisnite SET (Postavi) za spremanje postavki.

ZA ISKLJUČIVANJE SIGNALA ALARMA

1. Za isključivanje signala kad se alarm oglasi, pritisnite gumb SET (Postavi). Možete također odabrati privremeno isključiti signal alarma s gumbom MODE (Način). Ako koristite ovu funkciju ponavljanja alarma, alarm će se oglašavati svakih 5 minuta dok ga potpuno ne isključite pritiskom gumba SET (Postavi).

ZA UKLJUČIVANJE/ISKLJUČIVANJE SIGNALA ALARMA I SIGNALA PUNOG SATA:

1. Pritisnite gumb SET (Postavi) jednom i potom pritisnite gumb MODE (Način) kako biste uključili ili isključili funkcije alarma i signala punog sata; ALARM ON (Alarm uključen) (🔔), CHIME ON (Zvona uključena) (🔔), ALARM OFF (Alarm isključen) (🔕), CHIME OFF (Zvona isključena)
2. Još tri puta pritisnite gumb SET (Postavi) kako biste se vratili na trenutno vrijeme.

Будилникът VIKIS показва датата и часа, има аларма и осветен циферблат. Освен алармата, по желание можете да активирате и часова индикация, която известява всеки кръгъл час, или функцията snooze (за отложено събуждане), която ви позволява да се събудите постепенно.

БУТОНИ ЗА ЗАДАВАНЕ НА ФУНКЦИИ

Бутоните SET и MODE се използват, за да зададете различни функции на часовника. По-долу можете да откриете по-детайлно описание и илюстрации на тези функции. С бутонът LIGHT можете да осветите циферблата.

КАК ДА ЗАДАДЕТЕ ДАТА И ЧАС

1. Πιέστε το πλήκτρο SET 4 φορές για να εμφανίσετε την ένδειξη MONTH. Χρησιμοποιήστε το πλήκτρο MODE για να ρυθμίσετε τον σωστό μήνα.
2. Πιέστε το πλήκτρο SET ακόμη μια φορά, για να εμφανίσετε την ένδειξη DAY. Χρησιμοποιήστε το πλήκτρο MODE για να ρυθμίσετε την σωστή ημέρα.
3. Πιέστε το πλήκτρο SET ακόμη μια φορά, για να εμφανίσετε την ένδειξη HOURS. Χρησιμοποιήστε το πλήκτρο MODE για να ρυθμίσετε την σωστή ώρα. Σημειώστε ότι στο δεξιό μέρος της οθόνης εμφανίζεται η ένδειξη A/P ή H. A = AM. P = PM. H = ρολοί 24 ωρών. (Επιλέξτε την εμφάνιση της ώρας που επιθυμείτε πιέζοντας το πλήκτρο MODE.)
4. Πιέστε πάλι το πλήκτρο SET, για να εμφανίσετε την ένδειξη MINUTES. Χρησιμοποιήστε το πλήκτρο MODE για να ρυθμίσετε την σωστή ένδειξη των λεπτών.
5. Για να σώσετε τις ρυθμίσεις που πραγματοποιήσατε, πιέστε SET και κατόπιν MODE.

КАК ДА РАЗГЛЕДАТЕ ЗАДАДЕНИТЕ НАСТΡΟЙКИ

Πιέστε το πλήκτρο MODE για να δείτε τις τρέχουσες ρυθμίσεις.

Πιέστε 1 φορά για να εμφανίσετε την τρέχουσα ώρα του ξυπνητηριού

Πιέστε 2 φορές για να εμφανίσετε την τρέχουσα ημερομηνία

Πιέστε 3 φορές για να εμφανίσετε τα δευτερόλεπτα (Πιέστε SET για να μηδενίσετε τα δευτερόλεπτα.)

Πιέστε 4 φορές για να επανέλθετε στην κανονική ώρα

ΑΛΑΡΜΑ И ЧАСОВА ИНДИКАЦИЯ

Για να ρυθμίσετε το ξυπνητήρι:

1. Πιέστε το πλήκτρο SET μια φορά και κατόπιν πιέστε το πλήκτρο MODE για να ενεργοποιήσετε την λειτουργία του ξυπνητηριού. Πιέστε το πλήκτρο SET ακόμη μια φορά και χρησιμοποιήστε το πλήκτρο MODE για να ρυθμίσετε την ώρα για τον ήχο του ξυπνητηριού.
2. Πιέστε πάλι το πλήκτρο SET και χρησιμοποιήστε το πλήκτρο MODE για να ρυθμίσετε τα λεπτά για τον ήχο του ξυπνητηριού.
3. Πιέστε πάλι το πλήκτρο SET και να σώσετε αυτές τις ρυθμίσεις.

КАК ДА ИЗКЛЮЧИТЕ ΑΛΑΡΜΑΤΑ

1. За да изключите сигнала на алармата, натиснете бутона SET.

Μοжете също да предпочетете да изключите алармата временно с бутона MODE. Ако изберете тази функция за отложено събуждане, алармата ще се включва на всеки 5 минути, докато я изключите напълно като натиснете SET.

ЗА ДА (ДЕ)ΑΚΤΙΒΙΡΑΤΕ ΑΛΑΡΜΑΤΑ И ЧАСОВАΤΑ ΙΝΔΙΚΑЦИЯ

1. Натиснете бутона SET веднъж, след което натиснете MODE, за да включите или изключите алармата и часовата индикация; ALARM ON (☞☞), CHIME ON (☞), ALARM OFF и CHIME OFF.
2. Натиснете SET още три пъти, за да се върнете към актуалния час.

Часы-будильник VIKIS (ВИКИС) оснащён функциями установки даты, времени, сигнала пробуждения и фоновой подсветкой циферблата. Кроме обычной функции пробуждения, вы можете активировать опциональную функцию подачи сигнала через каждый час (chime) и функцию зуммера, пробуждающего вас постепенно.

КНОПКИ ФУНКЦИЙ

Кнопки SET (УСТАНОВКА) и MODE (РЕЖИМ) используются для установки различных функций. Пожалуйста, просмотрите приведённые ниже подробные описания и иллюстрации. Кнопка LIGHT (ОСВЕЩЕНИЕ) используется для включения подсветки циферблата.

КАК УСТАНОВИТЬ ДАТУ И ВРЕМЯ

1. Для входа в дисплей MONTH (МЕСЯЦ), нажмите кнопку SET 4 раза. Кнопкой режима MODE, установите правильный месяц.
2. Для входа в дисплей DAY (ДЕНЬ), нажмите кнопку SET ещё один раз. Кнопкой режима MODE, установите правильный день.
3. Для входа в дисплей HOURS (ЧАСЫ), нажмите кнопку SET ещё один раз. Кнопкой режима MODE, установите правильный час. Обратите внимание на то, что справа от дисплея появятся буквы A/P или H. A = AM (формат показа времени до 12 часов дня). P = PM (формат показа времени после 12 часов дня). H = 24-часовой формат показа времени. (Выберите желаемый формат показа времени, нажав кнопку режима MODE.)
4. Опять нажмите кнопку SET, для входа в дисплей MINUTES (МИНУТЫ). Кнопкой режима MODE, установите правильное время в минутах.
5. Для сохранения введённых вами установок, нажмите SET и затем MODE.

КАК ПРОСМОТРЕТЬ НАСТРОЕННЫЕ УСТАНОВКИ

Для просмотра настроенных установок, нажмите кнопку MODE. Нажмите 1 раз для показа установленного времени пробуждения. Нажмите 2 раза для показа настоящей даты

Нажмите 3 раза для показа секунд (нажмите SET для установки секунд на ноль)

Нажмите 4 раза для возврата в режим показа настоящего времени

СИГНАЛ ПРОБУЖДЕНИЯ И СИГНАЛ, ВКЛЮЧАЮЩИЙСЯ КАЖДЫЙ ЧАС

Для установки сигнала пробуждения:

1. Нажмите один раз кнопку SET, а затем, для активации функции пробуждения, нажмите кнопку режима MODE. Нажмите ещё раз кнопку SET, и кнопкой MODE установите время включения сигнала пробуждения в часах.
2. Нажмите ещё раз кнопку SET, и кнопкой MODE установите время включения сигнала пробуждения в минутах.
3. Для сохранения этих установок, нажмите кнопку SET ещё раз.

ВЫКЛЮЧЕНИЕ СИГНАЛА ПРОБУЖДЕНИЯ

1. Для выключения сигнала пробуждения во время его действия, нажмите кнопку SET.

Кроме того, вы можете временно выключить сигнал пробуждения, нажав кнопку MODE. Если вы используете так называемую функцию зуммера "snooze", то во время её действия, сигнал пробуждения включается через каждые 5 минут до тех пор, пока вы полностью не выключите его, нажав кнопку SET.

АКТИВАЦИЯ/ДЕАКТИВАЦИЯ СИГНАЛА ПРОБУЖДЕНИЯ И СИГНАЛА, ВКЛЮЧАЮЩЕГОСЯ ЧЕРЕЗ КАЖДЫЙ ЧАС:

1. Для активации или деактивации сигнала пробуждения и сигнала, включающегося через каждый час, нажмите один раз кнопку SET, а затем нажмите кнопку режима MODE и выберите ALARM ON (☞), CHIME ON (☞), ALARM OFF и CHIME OFF (☞).
2. Для возврата в режим настоящего времени, нажмите кнопку SET ещё 3 раза.

Budilnik VIKIS ima datum, vreme, alarm i pozadinsko osvetljenje. Pored funkcije alarma, takođe možete da aktivirate opcionu funkciju koja daje zvučnu signalizaciju na pun sat („chime“) i funkciju „snooze“ (dremanje), koja Vam omogućava da se postepeno budite.

FUNKCIJSKA DUGMAD

Dugmad SET (PODESI) i MODE (MOD) se koriste za podešavanje različitih funkcija sata. Molimo pogledajte u nastavku detaljnije opise i ilustracije. Dugme LIGHT (SVETLO) se koristi za uključivanje pozadinskog svetla.

KAKO PODESITI DATUM I VREME

1. Pritisnite dugme SET 4 puta da bi prikazali MONTH (MESEC). Koristite dugme MODE da bi podesili odgovarajući mesec.
2. Pritisnite dugme SET još jednom da bi prikazali DAY (DAN). Koristite dugme MODE da bi podesili odgovarajući dan.
3. Pritisnite dugme SET još jednom da bi prikazali HOURS (SATE). Koristite dugme MODE da bi podesili odgovarajući sat. Primetite da se A/P ili H pojavljuje desno od ekrana. A = AM. P = PM. H = 24-časovni sat. (Odaberite odgovarajući format pritiskom na dugme MODE.)
4. Pritisnite dugme SET ponovo da bi prikazali MINUTES (MINUTE). Koristite dugme MODE da bi podesili odgovarajuću vrednost.
5. Da bi sačuvali podešavanja koja ste uneli, pritisnite SET a zatim MODE.

KAKO DA POGLEDATE SADAŠNJA PODEŠAVANJA

Pritisnite dugme MODE da biste pogledali sadašnja podešavanja. Pritisnite 1 put da bi prikazali vreme alarma Pritisnite 2 puta da bi prikazali datum Pritisnite 3 puta da bi prikazali sekunde (Pritisnite SET da biste resetovali sekunde.) Pritisnite 4 puta da biste se vratili na sadašnje vreme

ALARM I SIGNALIZIRANJE PUNOG SATA

Da biste podesili alarm:

1. Pritisnite dugme SET jednom, a zatim pritisnite dugme MODE da biste aktivirali funkciju alarma.

2. Pritisnite SET još jednom i koristite dugme MODE da biste podesili sate alarma. Pritisnite SET ponovo i koristite dugme MODE da biste podesili minute alarma.
3. Pritisnite SET ponovo da biste sačuvali ova podešavanja.

KAKO ISKLJUČITI ALARM

1. Da biste isključili alarm kada se aktivira, pritisnite dugme SET. Možete privremeno isključiti alarm pritiskom na dugme MODE. Ako koristite ovu funkciju, poznatiju pod imenom „snooze“ (dremanje), alarm će se oglašavati na svakih 5 minuta dok ga kompletno ne isključite pritiskom na dugme SET.

DA BISTE AKTIVIRALI/DEAKTIVIRALI ALARM I SIGNALIZIRANJE PUNOG SATA:

1. Pritisnite dugme SET jednom, a zatim pritisnite dugme MODE da biste aktivirali ili deaktivirali alarm i signalizaciju na pun sat; ALARM ON (☀️), CHIME ON (🔊), ALARM OFF i CHIME OFF
2. Pritisnite tri ili više puta dugme SET da biste se vratili na sadašnje vreme.

Budilka VIKIS prikazuje trenutni čas in datum. Omogoča možnost izbire različnih funkcij opomnika (alarm) ter osvetljave ozadja prikazovalnika. Ob opomniku je mogoče vklopiti tudi poljubno funkcijo, ki na začetek vsake ure dneva opozori s posebnim zvočnim signalom, ob omenjeni funkciji pa tudi funkcijo dremeža, namenjeno prijetnejšemu bujenju.

FUNKCIJSKI GUMBI

Gumba SET in MODE sta namenjena upravljanju z izbiranjem nastavitve različnih funkcij budilke. Natančnejši opis in slikovni prikazi se nahajajo spodaj.

Gumb LIGHT je namenjen vklopu osvetlitve ozadja prikazovalnika.

KAKO OPREDELITI DATUM IN ČAS

1. Za nastavitev vrednosti parametra meseca (MONTH) štirikrat (4) pritisnite na gumb SET. Poljubni mesec boste lahko izbrali ob pritiskanju na gumb MODE.
2. Za nastavitev vrednosti parametra dneva (DAY) ponovno pritisnite na gumb SET. Poljubni dan boste lahko izbrali ob pritiskanju na gumb MODE.
3. Za nastavitev vrednosti parametra ur (HOURS) ponovno pritisnite na gumb SET. Poljubno vrednost ur boste lahko izbrali ob pritiskanju na gumb MODE. Bodite pozorni na oznaki A/P in H, ki se bosta pojavili v desnem kotu prikazovalnika. A opredeljuje ure do poldneva (0-12; AM), medtem ko P opredeljuje ure od poldneva, do konca dne (12-24; PM). H opredeljuje 24-urni časovnik (poljubno obliko časovnika boste lahko izbrali ob pritiskanju na gumb MODE.)
4. Ponovno pritisnite na gumb SET, da boste izbrali možnost nastavitve vrednosti parametra minut (MINUTES). Poljubno vrednost minut boste lahko izbrali ob pritiskanju na gumb MODE.
5. Da boste shranili izbrane nastavitve, najprej pritisnite na gumb SET in nato na gumb MODE.

PREGLEDOVANJE TRENUTNIH NASTAVITEV

Za pregledovanje trenutnih nastavitve pritisnite na gumb MODE.

Za preverjanje trenutnega časa sprožitve opomnika (alarm) enkrat (1) pritisnite na gumb MODE.

Za preverjanje trenutnih nastavitve datuma dvakrat (2) pritisnite na gumb MODE.

Za prikaz trenutno izbrane vrednosti parametra sekund trikrat (3) pritisnite na gumb MODE. Ob pritisku na gumb SET boste nastavitev vrednost parametra sekund ponastavili na vrednost 0.

Za vrnitev na trenutni prikaz časa štirikrat (4) pritisnite na gumb MODE.

OPOMNIK (ALARM) IN ZVOČNI SIGNAL OB URI

Nastavitev opomnika (alarm):



1. Najprej enkrat (1) pritisnite na gumb SET in nato enkrat (1) pritisnite na gumb MODE, da boste izbrali možnost vklopa funkcije opomnika (alarm). Nato še enkrat (1) pritisnite na gumb SET in s pomočjo gumba MODE izberite poljubno vrednost parametra ure sprožitve zvočnega signala opomnika (alarm).
2. Ponovno enkrat (1) pritisnite na gumb SET in s pomočjo gumba MODE izberite poljubno vrednost parametra minut za sprožitve zvočnega signala opomnika (alarm).
3. Izbrane nastavitve boste shranili ob ponovnem pritisku na gumb SET.

IZKLOP ZVOČNEGA SIGNALA OPOMNIKA (ALARM)

1. Ob sprožitvi zvočnega signala opomnika (alarm) pritisnite na gumb SET, da boste popolnoma izklopili zvočni signal.

Ob pritisku na gumb MODE, boste zvočni signal opomnika (alarm) izklopili samo začasno. Začasni izklop zvočnega signala opomnika (alarm) pomeni vklop funkcije dremeža (Snooze). Ob dejavni funkciji dremeža, se bo zvočni signal opomnika (alarm) sprožil vsakih 5 minut. Sprožitve zvočnega signala alarma boste popolnoma izklopili ob pritisku na gumb SET.

VKLOP / IZKLOP ZVOČNEGA SIGNALA OPOMNIKA (ALARM) IN ZVOČNEGA SIGNALA OB URI

1. Enkrat (1) pritisnite na gumb SET in nato pritisnite na gumb MODE, da boste lahko vklopili ali izklopili funkcijo opomnika in funkcijo zvočnega signala ob uri; vklop opomnika (ALARM ON ) ali izklop opomnika (ALARM OFF) oziroma vklop zvočnega signala ob uri (CHIME ON ) ali izklop zvočnega signala ob uri (CHIME OFF).
2. Za vrnitev na trenutni prikaz časa ponovno trikrat (3) pritisnite na gumb SET.

VIKIS alarmlı saat tarih, zaman, alarm fonksiyonları ve arka plan aydınlatmasına sahiptir. Alarm fonksiyonuna ek olarak her saat başı sinyal veren ayrıca yavaş yavaş uyanmanızı sağlayan erteleme fonksiyonuna da sahiptir.

FONKSİYON DÜĞMELERİ

SET ve MODE düğmeleri çeşitli fonksiyonları ayarlamak için kullanılır. Daha detaylı ve resimli açıklamalar için aşağıdaki bilgileri inceleyiniz. LIGHT düğmesi arka plan aydınlatmasını açmak için kullanılır.

SAAT VE TARİHİN AYARLANMASI

1. MONTH simgesinin görüntülenmesi için SET düğmesine 4 kez basınız. MODE düğmesini kullanarak "ay" bilgisini girebilirsiniz.
2. DAY fonksiyonunu görüntülemek için SET düğmesine bir kez daha basınız. MODE düğmesini kullanarak "gün" bilgisini girebilirsiniz.
3. HOURS fonksiyonunu görüntülemek için SET düğmesine bir kez daha basınız. MODE düğmesini kullanarak "saat" bilgisini girebilirsiniz. Ekranın sağ tarafında beliren A/P veya H simgelerine dikkat ediniz. A = AM (00:00 ile 12:00 arası). P = PM (12:00 ile 24:00 arası). H = 24 saatlik zaman dilimi. (MODE düğmesine basarak tercih edilen format seçilebilir.)
4. MINUTES fonksiyonunu görüntülemek için SET düğmesine tekrar basınız. MODE düğmesini kullanarak "dakika" bilgisini girebilirsiniz.
5. Yaptığınız ayarları kaydetmek için SET ve ardından MODE düğmesine basınız.

GÜNCEL AYARLARIN GÖRÜNTÜLENMESİ

Güncel ayarları görmek için MODE düğmesine basınız. Güncel alarm saatini görmek için 1 kez basınız. Güncel tarihi görmek için 2 kez basınız. Güncel saniyeyi görmek için 3 kez basınız (SET düğmesine basarak saniyeyi sıfırlayabilirsiniz). Güncel zamana dönmek için 4 kez basınız.

ALARM VE SAATLİK SİNYAL

Alarmın kurulması:

1. Önce SET ardından da MODE düğmesine bir kez basarak alarm fonksiyonunu aktif hale getirebilirsiniz. SET düğmesine bir

kez daha bastıktan sonra MODE düğmesi ile alarmın saatini ayarlayabilirsiniz.

2. SET düğmesine tekrar basarak yine MODE düğmesi ile alarmın dakikasını ayarlayabilirsiniz.
3. Yaptığınız ayarlamaları kaydetmek için SET düğmesine basınız.

ALARM SİNYALİNİN KAPATILMASI

1. Alarm çaldığında sinyali SET düğmesine basarak kapatabilirsiniz.

Alarmı geçici olarak kapatmak isterseniz MODE düğmesine basınız. Bu fonksiyonu yani "erteleme" yi seçtiğinizde, SET düğmesine basarak alarmı tamamen kapatana kadar her 5 dakikada bir alarm sinyali çalacaktır.

ALARMIN VE SAAT BAŞI SİNYALİNİN AÇILMASI/KAPANMASI

1. SET düğmesine bir kez ardından da MODE düğmesine basarak alarmı ve ALARM ON (Alarmı açma) (☀️), CHIME ON (Sinyal sesi açma) (🔊), ALARM OFF (Alarmı kapatma) (🔇), ve CHIME OFF (Sinyal sesi kapama) gibi saat başı sinyal fonksiyonlarını açabilir ya da kapatabilirsiniz.
2. SET düğmesine üç kez daha basarak güncel saate dönebilirsiniz.

维克斯(VIKIS)闹钟有设定日期、时间、闹铃和背景灯光等功能。除了闹铃的功能外，你还能开启一个选项功能，设定闹钟每小时发出一个信号（钟乐）和催醒（snooze）的功能，使你能慢慢地醒来。

功能键

请使用 SET 和 MODE 键，以设定闹钟的各种功能。请看下面更为详尽的说明和图解。

请使用 LIGHT 键以打开背景灯光。

怎样设定日期和时间

1. 按 SET 键四次，使 MONTH 显出。使用 MODE 键以设定正确的月份。
2. 再按一次 SET 键，使 DAY 显出。使用 MODE 键以设定正确的日期。
3. 再按一次 SET 键，使 HOURS 显出。使用 MODE 键以设定正确的小时。请注意A/P或H是在显示板的右边显出。A = AM（上午）。P = PM（下午）。H = 24小时时钟。（请按 MODE 键以选择需要的格式。）
4. 再按 SET 键，使 MINUTES 显出。使用 MODE 键以设定正确的分钟数字。
5. 如要储存已设定的数据，请按 SET 键，再按 MODE 键。

怎样查看现定的数据

按 MODE 键可查看现定的数据。

按一次以显示现定的闹铃时间。

按两次以显示现定的日期。

按三次以显示现定的秒数（按 SET 键，把秒数设定在零）。

按四次以回到现在的时间。

闹铃和每小时的信号

设定闹铃：

1. 按一次 SET 键，再按 MODE 键，即可启动闹铃的功能。再按一次 SET 键，用 MODE 键以设定闹铃信号的“小时”。
2. 再次按 SET 键，并使用 MODE 键以设定闹铃信号的“分钟”。
3. 按 SET 键以储存这些设定数据。

关闭闹铃信号

1. 闹铃响时，如要关掉它的信号，请按 SET 键。

你也可选择将闹铃信号暂时关掉，可用 MODE 键。如果你使用所谓的“催醒”（snooze）功能，闹铃则会每隔 5 分钟响一次，直到你按 SET 键将其完全关掉为止。

激活/关闭闹铃功能和整点提醒

1. 请按一次 SET 键，再按 MODE 键，以开启或关闭闹铃和每小时的信号功能；ALARM ON (🔔)，CHIME ON (🔔)，ALARM OFF，CHIME OFF。
2. 再按三次 SET 键以回到现在的时间。

維克斯(VIKIS)鬧鐘具有設定日期、時間、鬧鈴和背景燈光等功能。除了鬧鈴的功能外，你還能開啟一個選項功能，以設定鬧鐘每小時發出一個信號（鐘樂）和催醒 (snooze) 功能，使你能慢慢地醒來。

功能鍵
請使用 SET 和 MODE 鍵，以設定鬧鐘的各種功能。請看下面更為詳盡的說明和圖解。

請使用 LIGHT 鍵以打開背景燈光。

如何設定日期和時間

1. 按 SET 鍵四次，使 MONTH 顯出。使用 MODE 鍵以設定正確的月份。
2. 再按一次 SET 鍵，使 DAY 顯出。使用 MODE 鍵以設定正確的日期。
3. 再按一次 SET 鍵，使 HOURS 顯出。使用 MODE 鍵以設定正確的小時。請注意A/P或H是在顯示板的右邊顯出。A = AM (上午)，P = PM (下午)，H = 24小時的時間。(請按 MODE 鍵以選擇需要的格式。)
4. 再按 SET 鍵，使 MINUTES 顯出。使用 MODE 鍵以設定正確的分鐘數字。
5. 如要儲存已設定的數據，請按 SET 鍵，再按 MODE 鍵。

如何查看現定的數據

按 MODE 鍵可查看現定的數據。

按一次以顯示現定的鬧鈴時間。

按兩次以顯示現定的日期。

按三次以顯示現定的秒數 (按 SET 鍵，將秒數設定在零)。

按四次以回到現在的時間。

鬧鈴和每小時的信號

設定鬧鈴：

1. 按一次 SET 鍵，再按 MODE 鍵，即可啟動鬧鈴的功能。再按一次 SET 鍵，用 MODE 鍵來設定鬧鈴信號的“小時”。
2. 再次按 SET 鍵，并使用 MODE 鍵以設定鬧鈴信號的“分鐘”。
3. 按 SET 鍵以儲存這些設定數據。

關閉鬧鈴信號

1. 鬧鈴響時，如要關掉信號，請按 SET 鍵。你也可選擇將鬧鈴信號暫時關掉，可用 MODE 鍵。如果你使用所謂的“催醒”(snooze)功能，鬧鈴則會每隔5分鐘響一次，直到你按 SET 鍵將其完全關掉為止。

如何開啟或關閉鬧鈴信號和每小時的信號

1. 請按一次 SET 鍵，再按 MODE 鍵，以開啟或關閉鬧鈴和每小時的信號功能；ALARM ON (🔔)、CHIME ON (🔔)、ALARM OFF、CHIME OFF。
2. 再按三次 SET 鍵以回到現在的時間。

VIKIS 알람 시계는 날짜, 시간, 알람 기능과 백라이트 기능이 있습니다. 알람 기능을 이용하여 매 시간마다 뿔 소리가 울리는 차임 기능과 천천히 잠에서 깰 수 있게 해주는 스누즈 기능을 설정하는 것도 가능합니다.

기능 버튼

SET 와 MODE 버튼은 시계의 다양한 기능을 설정하는 데 사용됩니다. 아래 설명과 그림을 참고하세요.

LIGHT 버튼을 누르면 백라이트가 켜집니다.

날짜와 시간 설정 방법

1. SET 버튼을 4번 누르면 MONTH 표시가 나옵니다. MODE 버튼을 이용하여 적합한 달을 선택하세요.
2. SET 버튼을 한 번 누르면 DAY가 표시됩니다. MODE 버튼을 눌러 일을 설정하세요.
3. SET 버튼을 한 번 더 누르면 HOURS 가 표시됩니다. MODE 버튼을 눌러 적합한 시간을 설정하세요. A/P 또는 H 표시가 화면의 오른쪽에서 나타납니다. A는 오전(AM), P는 오후, H는 24시간 방식을 나타냅니다 (MODE 버튼으로 원하는 포맷을 선택하세요).
4. SET 버튼을 다시 누르면 MINUTES 표시가 나옵니다. MODE 버튼을 눌러 분을 바르게 설정하세요.
5. 지금까지 입력한 세팅을 저장하려면 SET를 누른 뒤 MODE를 다시 누르세요.

설정 확인 방법

MODE 버튼을 누르면 현재 세팅을 확인할 수 있습니다.

- 1회 누르면 알람 시간 표시
- 2회 누르면 날짜 표시
- 3회 누르면 초 표시 (SET를 눌러 0초로 재설정 가능)
- 4회 누르면 시간 표시

알람과 차임 설정

알람 설정하기:

1. SET 버튼을 한번 누르고 MODE 버튼을 누르면 알람을 설정할 수 있습니다. SET를 다시 한번 누르고 MODE 버튼을 이용하여 알람 시를 설정합니다.
2. SET 버튼을 누르고 MODE 버튼을 이용하여 알람 분을 설정합니다.
3. SET 버튼을 다시 눌러 설정을 저장합니다.

알람 소리 끄기

1. 알람이 울릴 때 소리를 끄려면, SET 버튼을 누르세요.

알람 소리를 임시로 끌 수 있습니다. MODE 버튼을 누르세요. 이는 "스누즈" 기능으로서 SET 버튼을 눌러 알람을 완전히 끄기 전까지 5분마다 알람이 울리게 됩니다.

알람과 차임 기능 설정

1. SET 버튼을 한번 누르고 MODE 버튼을 눌러 알람과 차임 기능을 활성화하거나 비활성화할 수 있습니다; ALARM ON (🔔), CHIME ON (🔔), ALARM OFF, CHIME OFF (🔕)
2. SET 버튼을 세번 더 누르면 현재 시간으로 돌아올 수 있습니다.

VIKISの目覚し時計は、日付、時刻とアラーム機能さらにライトもともされます。アラーム機能だけでなく毎時間チャイムが鳴る機能、ゆっくり目を覚ましていただける“snooze”機能もあります。

機能ボタン

SET(セット) ボタン とMODE(モード)ボタンで異なった機能にセットできます。イラストと下記の説明をよくお読みになってからお使いください。LIGHT(ライト)ボタンを押すとライトがともされます。

日付と時刻をセットするには

1. SET(セット)ボタンを四度押しするとMONTH(月)が表示されますのでMODE(モード)ボタン押して月をセットしてください。
2. SET(セット)ボタンをもう一度押されるとDAY(日)が表示されますのでMODE(モード)ボタン押して日をセットしてください。
3. SET(セット)ボタンをもう一度押されるとHOURS(時間)が表示されますのでMODE(モード)ボタンを押して時間をセットしてください。右手にA/PまたはHが表示されますがA=AMでP=PMそしてH=24時間という意味ですしてMODE(モード)ボタンをセットしてください。
4. SET(セット)ボタンを再度押しするとMINUTES(分)が表示されますのでMODE(モード)ボタンを押して分をセットしてください。
5. ご自分でセットされた日付、時刻を保存したい場合、SET(セット)ボタンを押してからMODE(モード)ボタンを押してください。

どのようにセットされているかをご覧になるには

MODE(モード)のボタンをおせばどのようにセットされているかご覧になれます。ボタンを一度押されるとアラームにセットされている時刻がご覧になれます。ボタンを二度押されるとセットされている日付がご覧になれます。ボタンを三度押されるとセットされている秒がご覧になれます。(秒の数字を零にするにはSET(セット)のボタンを押してください) ボタンを四度押されると再びセットされている時間がご覧になれます。

アラームおよびチャイム機能をお使いになるには

アラームをセットするには:

1. SET(セット)ボタンを押してからMODE(モード)ボタンを押せばアラームが機能ようになります。SET(セット)ボタンをもう一度押してからMODE(モード)ボタンを押してアラームが鳴る時間をセットしてください。
2. SET(セット)ボタンを再度押してからMODE(

モード)ボタンをお使いになって分の方をセットしてください。

3. SET(セット)ボタンをもう一度押されるとセットされた時間を保存することができます。

アラーム機能を止めるには

1. 鳴り始めたアラームを止めたい時SET(セット)のボタンを押してください。アラームをちょっと止めたいとお考えの場合MODE(モード)のボタンを押してください。“snooze”機能をお使いになればSET(セット)ボタンを押されるまで五分間隔にアラームが鳴り続けます。

アラーム機能および毎時間なるようにしたセットをオンまたはオフになさるには:

1. SET(セット)ボタンを一度押してからMODE(モード)ボタンを押してALARM ON(アラーム・オン) (☞☞)、CHIME ON(チャイム・オン) (🔔)、ALARM OFF(アラーム・オフ)、CHIME OFF(チャイム・オフ)を押されて選んでください。
2. SET(セット)ボタンを更に三度押されると前にセットした時間に戻ることができます。

Jam alarm VIKIS memiliki fungsi tanggal, jam, alarm dan lampu latar. Selain fungsi alarm, Anda juga dapat mengaktifkan fungsi pilihan yang memberikan bunyi setiap jam (lonceng) dan fungsi tunda yang memberikan anda pilihan untuk bangun secara perlahan.

FUNGSI TOMBOL

Tombol SET/ALARM dan MODE/SNOOZE digunakan untuk mengatur berbagai fungsi jam. Silahkan lihat bawah untuk ketengan dan ilustrasi lebih detail.

Tombol LIGHT digunakan untuk menyalakan lampu latar.

CARA MENGATUR TANGGAL DAN WAKTU

1. Tekan tombol SET 4 kali untuk penampilan BULAN. Gunakan tombol MODE untuk penyetelan bulan yang benar.
2. Tekan tombol SET sekali lagi untuk penampilan HARI. Gunakan tombol MODE untuk penyetelan hari yang benar.
3. Tekan tombol SET sekali lagi untuk menampilkan JAM. Gunakan tombol MODE untuk mengatur jam yang benar. Perhatikan bahwa A/P atau H muncul di sebelah kanan layar. A = AM. P = PM. H = 24-jam. (Pilih format yang diinginkan dengan menekan tombol MODE.)
4. Tekan tombol SET lagi untuk penampilan MENIT. Gunakan tombol MODE untuk penyetelan menit yang benar.
5. Untuk menyimpan pengaturan yang telah Anda masukkan, tekan SET dan kemudian MODE.

CARA MELIHAT PENGATURAN SAAT INI

Tekan tombol MODE untuk melihat pengaturan saat ini.

Tekan 1 kali untuk menampilkan waktu alarm saat ini

Tekan 2 kali untuk menampilkan tanggal saat ini

Tekan 3 kali untuk menampilkan detik saat ini (Tekan SET untuk nol detik.)

Tekan 4 kali untuk kembali ke waktu saat ini

ALARM DAN BUNYI SETIAP JAMNYA

Untuk mengatur alarm:

1. Tekan tombol SET sekali dan kemudian tekan tombol MODE untuk mengaktifkan fungsi alarm. Tekan SET sekali lagi dan

gunakan tombol MODE untuk menyetel jam untuk bunyi alarm.

2. Tekan SET lagi dan menggunakan tombol MODE untuk mengatur menit untuk bunyi alarm.
3. Tekan SET lagi untuk menyimpan pengaturan ini.

UNTUK MEMATIKAN BUNYI ALARM

1. Untuk mematikan bunyi ketika alarm berdering, tekan tombol SET.

Anda juga dapat memilih untuk mematikan sementara bunyi alarm dengan tombol MODE. Jika ini digunakan disebut fungsi "SNOOZE", alarm akan berbunyi setiap 5 menit hingga anda mematikan sepenuhnya dengan menekan tombol SET.

AKTIF/MATIKAN BUNYI ALARM DAN TIAP JAMNYA

1. Tekan tombol SET sekali dan kemudian tekan tombol MODE untuk mengaktifkan atau menonaktifkan alarm dan fungsi bunyi alarm setiap jam; ALARM AKTIF (☞), LONCENG AKTIF (🔔), ALARM TIDAK AKTIF dan LONCENG TIDAK AKTIF.
2. Tekan tiga kali pada tombol SET untuk kembali ke waktu saat ini.

Jam loceng VIKIS mempunyai tarikh, masa dan fungsi dering dan lampu latar. Tambahan kepada fungsi dering, anda juga boleh mengaktifkan fungsi tambahan yang mengeluarkan isyarat (bunyi) setiap jam dan fungsi dering sekejap yang membolehkan anda bangun secara beransur-ansur.

FUNGSI BUTANG

Butang SET dan MODE digunakan untuk menentukan pelbagai fungsi jam. Sila lihat di bawah untuk ilustrasi dan penerangan yang lebih terperinci. Butang LIGHT digunakan untuk memasang lampu latar.

BAGAIMANA MENENTUKAN TARIKH DAN MASA

1. Tekan butang SET 4 kali untuk mempamirkan BULAN. Gunakan butang MODE untuk menentukan bulan yang betul.
2. Tekan butang SET sekali lagi untuk mempamirkan HARI. Gunakan butang MODE untuk menentukan hari yang betul.
3. Tekan butang SET sekali lagi untuk mempamirkan JAM. Gunakan butang MODE untuk menentukan masa yang betul. Terdapat A/P atau H pada bahagian kanan paparan. A = AM. P = PM. H = jam 24 jam. (Pilih format yang diinginkan dengan menekan butang MODE.)
4. Tekan butang SET sekali lagi untuk mempamirkan MINIT. Gunakan butang MODE untuk menentukan nilai minit.
5. Untuk mengesahkan ketetapan yang telah anda tentukan, tekan SET dan kemudian tekan MODE.

BAGAIMANA MELIHAT PENETAPAN TERKINI

Tekan butang MODE untuk melihat ketetapan yang terkini.
 Tekan sekali untuk menunjukkan masa deringan terkini.
 Tekan 2 kali untuk menunjukkan tarikh terkini.
 Tekan 3 kali untuk menunjukkan saat terkini (Tekan SET untuk saat menjadi kosong.)
 Tekan 4 kali untuk kembali ke masa terkini

ISYARAT & DERINGAN SETIAP JAM

Untuk menetapkan deringan:

1. Tekan butang SET sekali dan kemudian tekan butang MODE untuk mengaktifkan fungsi deringan. Tekan SET sekali lagi dan gunakan butang MODE untuk menetapkan jam untuk isyarat deringan.
2. Tekan SET sekali lagi dan gunakan butang MODE untuk menetapkan minit untuk isyarat deringan.
3. Tekan SET semula untuk mengesahkan penetapan.

UNTUK MEMADAMKAN ISYARAT DERINGAN

1. Untuk memadamkan isyarat semasa ia berdering, tekan butang SET. Anda juga boleh memilih untuk memadamkan isyarat deringan untuk sementara menggunakan butang MODE. Jika anda gunakan fungsi berhenti sekejap, deringan akan berbunyi setiap 5 minit sehingga anda memadamkannya sepenuhnya dengan menekan butang SET.

UNTUK MENGAKTIF/MEMATIKAN ISYARAT DERINGAN

1. Tekan butang SET sekali dan kemudian tekan butang MODE untuk mengaktifkan atau mematikan deringan dan fungsi isyarat setiap jam; ALARM ON (🔔), CHIME ON (🔔), ALARM OFF and CHIME OFF
2. Tekan butang SET tiga kali lagi untuk kembali ke masa terkini.

الساعة المنبه VIKIS مزودة بوظائف تاريخ، توقيت، ومنبه إلى جانب إضاءة خلفية. وبالإضافة لوظيفة المنبه، يمكنك أيضاً تنشيط وظيفة اختيارية تغطي إشارة كل ساعة (جرس تنبيه) ووظيفة الغفوة التي تعطيك الفرصة لتنشيط تدريجياً.

أزرار الوظائف

يستخدم الزر SET و MODE لضبط الوظائف المختلفة للساعة. فضلاً عن أنظر أدناه للحصول على وصف وأشكال توضيحية أكثر).
يستخدم زر LIGHT لتشغيل إضاءة الخلفية.

كيف تقوم بضبط التاريخ والوقت

1. اضغط زر SET 4 مرات لعرض الشهر. استخدم زر MODE لضبط الشهر الصحيح.
2. اضغط زر SET مرة أخرى لعرض اليوم. استخدم زر MODE لضبط اليوم الصحيح.
3. اضغط زر SET مرة أخرى أيضاً لعرض الساعات. استخدم زر MODE لضبط الساعة الصحيحة. لاحظ ظهور A/P أو H على الجهة اليمنى من الشاشة. A تعني صباحاً و P تعني مساءً. H تعني توقيت بنظام 24 ساعة. (اختر الوضعية التي ترغبها بالضغط على زر MODE).
4. اضغط زر SET مرة أخرى لعرض الدقائق. استخدم زر MODE لضبط الدقيقة الصحيحة.
5. لحفظ التغييرات التي أدخلتها، اضغط زر SET ثم زر MODE.

طريقة مشاهدة الضبط الحالي

اضغط زر MODE لمشاهدة الضبط الحالي.
اضغط مرة واحدة لعرض وقت المنبه الحالي
اضغط مرتين لعرض التاريخ الحالي
اضغط 3 مرات لعرض الثواني الحالية (اضغط زر SET لإعادة الثواني إلى صفر).
اضغط 4 مرات للعودة إلى التوقيت الحالي

منبه وجرس تنبيه كل ساعة

لضبط المنبه:

1. اضغط زر SET مرة واحدة ثم اضغط زر MODE لتنشيط وظيفة المنبه. اضغط زر SET مرة أخرى واستخدم زر MODE لضبط ساعة التنبيه.
2. اضغط زر SET مرة أخرى واستخدم زر MODE لضبط دقيقة التنبيه.
3. اضغط زر SET مرة أخرى لحفظ التغييرات.

لإطفاء جرس التنبيه

1. لإطفاء جرس التنبيه عندما يرن، اضغط زر SET. لديك أيضاً خياراً آخرًا بإطفاء جرس التنبيه لبعض الوقت بواسطة الضغط على زر MODE. إذا استخدمت هذه الوظيفة التي تدعى "الغفوة"، سيرن جرس التنبيه كل 5 دقائق وحتى تقوم بإطفائه تماماً بالضغط على زر SET.

لتنشيط/إيقاف المنبه وجرس التنبيه كل ساعة

1. اضغط زر SET مرة واحدة ثم اضغط زر MODE لتنشيط أو إيقاف وظيفة المنبه وجرس التنبيه كل ساعة؛ ALARM ON (🔊)، CHIME ON (🔊)، CHIME OFF و SET للعودة إلى التوقيت الحالي.
2. اضغط ثلاث مرات إضافية على زر SET للعودة إلى التوقيت الحالي.

นาฬิกาปลุก VIKIS ทำงานจนกระทั่ง เวลา กับเป็นนาฬิกาปลุกและมีไฟเรืองแสงส่อง หลัง นอกจากเป็นนาฬิกาปลุกแล้ว ยังสามารถเลือกเรียกใช้งานอื่นได้ คือส่งสัญญาณเตือนทุกชั่วโมง (chime) และตั้งเวลาจับที่ช่วยปลุกให้ค่อยๆตื่นขึ้นมา

ปุ่มการทำงาน

ปุ่ม SET (ตั้งค่า) และ MODE (โหมดหรือภาวะการทำงาน) ใช้สำหรับตั้งการทำงานต่างๆของเครื่อง โปรดอ่านคำชี้แจงและภาพประกอบโดยละเอียดได้จากข้างล่าง

ปุ่ม LIGHT (แสง) ไว้ใช้สำหรับเปิดไฟเรืองแสงส่องหลัง

วิธีตั้งวันและเวลา

1. กดปุ่ม SET 4 ครั้ง เพื่อเลื่อนไปที่ "เดือน" แล้วกดปุ่ม MODE เพื่อกำหนดเดือน
2. กดปุ่ม SET อีกครั้ง เพื่อเลื่อนไปที่ "วัน" แล้วกดปุ่ม MODE เพื่อกำหนดวัน
3. กดปุ่ม SET อีกครั้ง เพื่อเลื่อนไปที่ "ชั่วโมง" แล้วกดปุ่ม MODE เพื่อกำหนดชั่วโมง หมายเหตุ: ตัวอักษร "A" "P" หรือ "H" จะปรากฏอยู่ด้านขวาของจอ โดย "A" หมายถึง AM. "P" หมายถึง PM และ "H" หมายถึง แสดงเวลาแบบ 24 ชั่วโมง (ใช้ปุ่ม MODE เลือกรูปการแสดงผลเวลาในแบบที่คุณต้องการ)
4. กดปุ่ม SET อีกครั้ง เพื่อเลื่อนไปที่ "นาที" แล้วกดปุ่ม MODE เพื่อกำหนดนาที
5. เพื่อบันทึกการตั้งค่าที่กำหนดไว้ทั้งหมด กดปุ่ม SET ตามด้วยปุ่ม MODE

วิธีดูตัวเลขที่ตั้งไว้ขณะนั้น

กดปุ่ม MODE เพื่อวิธีดูตัวเลขที่ตั้งไว้ขณะนั้น

กด 1 ครั้งเพื่อแสดงเวลาปลุกที่ตั้งไว้ขณะนั้น

กด 2 ครั้งเพื่อแสดงวันที่ที่ตั้งไว้ขณะนั้น

กด 3 ครั้งเพื่อแสดงวันที่ที่ตั้งไว้ขณะนั้น (กด SET เพื่อดังวันที่เป็นศูนย์)

กด 4 ครั้งเพื่อกลับเข้าสู่เวลาที่ตั้งไว้ขณะนั้น

สัญญาณปลุกและสัญญาณเตือนทุกชั่วโมง

การตั้งสัญญาณปลุก:

1. กดปุ่ม SET 1 ครั้ง ตามด้วยปุ่ม MODE 1 ครั้ง เพื่อเรียกใช้ฟังก์ชันนาฬิกาปลุก จากนั้นกดปุ่ม SET และปุ่ม MODE เพื่อตั้งชั่วโมงที่ต้องการให้นาฬิกาปลุก
2. กดปุ่ม SET อีกครั้งและปุ่ม MODE เพื่อตั้งนาฬิกาปลุก
3. กดปุ่ม SET อีกครั้งเพื่อบันทึกเวลาปลุกที่ตั้งไว้

การปิดเสียงปลุก

กดปุ่ม SET เพื่อปิดเสียงนาฬิกาปลุก หากต้องการปิดเสียงเพียงชั่วคราว เพื่อให้เสียงปลุกดังซ้ำเป็นระยะๆ (ใช้ฟังก์ชัน snooze) ทำได้โดยกดปุ่ม MODE ซึ่งจะทำให้เสียงปลุกดังขึ้นทุกๆ 5 นาที จนกว่าคุณจะถูกกดปุ่ม SET เพื่อปิดเสียงอย่างถาวร

การเรียกใช้และยกเลิกการใช้งานสัญญาณปลุกและสัญญาณเตือนทุกชั่วโมง:

1. กดปุ่ม SET หนึ่งครั้ง แล้วกดปุ่ม MODE เพื่อเรียกใช้และยกเลิกการใช้งานสัญญาณปลุกและสัญญาณเตือนทุกชั่วโมง; ALARM ON (เปิดสัญญาณปลุก) (☞), CHIME ON (เปิดสัญญาณเตือน), ALARM OFF (ปิดสัญญาณปลุก), CHIME OFF (ปิดสัญญาณเตือน)
2. กดปุ่ม SET อีกสามครั้งเพื่อกลับเข้าสู่เวลาที่ตั้งไว้ขณะนั้น